



Gazette Officielle de Québec

PUBLIÉE PAR AUTORITÉ.

QUEBEC OFFICIAL GAZETTE

PUBLISHED BY AUTHORITY.

PROVINCE DE QUEBEC

QUEBEC, SAMEDI, 2 JUILLET 1904.

AVIS DU GOUVERNEMENT.

Les avis, documents ou annonces reçus après midi le jeudi de chaque semaine, ne seront pas publiés dans la *Gazette Officielle* du samedi suivant, mais dans le numéro subséquent. 1235

Nominations

No 901 Elec.

DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

Nomination d'un commissaire d'écoles pour la cité de Montréal.

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, par un ordre en conseil, en date du 24 juin dernier 1904, de nommer le Révd M. W. I. Shaw, D. D., L. L. D., membre du bureau des commissaires d'écoles protestantes, pour la cité de Montréal, son terme d'office étant expiré.

No 1087 Elec.

DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

Nomination de commissaires d'écoles pour la cité de Québec.

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, par un ordre en conseil, en date du 24 juin dernier 1904, de nommer le Révd M. Benjamin Demers, curé de Saint-Jean-Baptiste de Québec, et M. J. Abel Rochette, avocat, de la cité de Québec, comme membres de la commission scolaire catholique de la cité de Québec, le premier

PROVINCE OF QUEBEC

QUEBEC, SATURDAY, 2nd JULY, 1904.

GOVERNMENT NOTICES

Notices, documents or advertisements received after noon on Thursday of each week, will not be published in the *Official Gazette* of the Saturday following, but in the next number. 1236

Appointments

No. 901 Elec.

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION.

Appointment of a school commissioner for the city of Montreal.

His Honor the LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased, by order in council, dated the 24th of June last, 1904, to reappoint the Reverend W. I. Shaw, D. D., L. L. D., a member of the board of protestant school commissioners for the city of Montreal, whose term of office has expired.

No. 1087 Elec.

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION.

Appointment of school commissioners for the city of Québec.

His Honor the LIEUTENANT GOVERNOR has been pleased, by order in council, dated the 24th of June last, 1904, to appoint the Revd Benjamin Demers, curé of Saint Jean Baptiste de Québec, and M. J. Abel Rochette, advocate, of the city of Québec, as members of the catholic school commission of the city of Québec, the former conti-

en remplacement de lui-même, son terme d'office étant expiré, et le second en remplacement de M. Eugène Blais, 2211

nued in office, his term of office having expired, and the latter to replace Mr. Eugène Blais. 2212

Proclamation

Canada }
Province de }
Québec. }
[L. S.] L. A. JETTE.

EDOUARD VII, par la Grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, et des possessions britanniques au-delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.

A Nos Très-Aimés et Fidèles Conseillers Législatifs de la Province de Québec, et à Nos Membres élus pour servir dans l'Assemblée Législative de Notre dite Province, sommés et appelés à une Assemblée de la Législature de Notre dite Province, qui devait se tenir et avoir lieu en Notre Cité de Québec, le SIXIEME jour de JUILLET dans l'année de Notre-Seigneur, mil neuf cent quatre, et à chacun de vous—SALUT.

PROCLAMATION.

ATTENDU que l'assemblée de la Législature de la province de Québec, se trouve convoquée pour le SIXIEME jour du mois de JUILLET mil neuf cent quatre, auquel temps vous étiez tenus et il vous était enjoint d'être présents en notre cité de Québec ;

SACHEZ MAINTENANT QUE pour diverses causes et considérations, et pour la plus grande aise et la plus grande commodité de Nos bien-aimés sujets, Nous avons cru convenable, par et de l'avis de Notre Conseil Exécutif de la Province de Québec, de vous exempter, et chacun de vous, d'être présents au temps susdit, vous convoquant et par ces présentes vous enjoignant, et à chacun de vous, de vous trouver avec nous, en notre Législature de Notre dite Province, en Notre Cité de Québec, le QUINZIEME jour du mois d'AOUT prochain, et y agir comme de droit CE A QUOI VOUS NE DEVEZ MANQUER.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le grand Sceau de Notre dite Province de Québec : TÉMOIN, Notre Très Fidèle et Bien-Aimé l'honorable SIR LOUIS A. JETTÉ, Chevalier, Commandeur de Notre Ordre Très distingué de Saint-Michel et Saint-George, Lieutenant-Gouverneur de Notre Province de Québec.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre Cité de Québec, dans Notre dite Province, ce VINGT-DEUXIEME jour de JUILLET, dans l'année de Notre-Seigneur, mil neuf cent quatre, et dans la quatrième année de Notre Règne.

Par ordre,

L. G. DESJARDINS,
Greffier de la Couronne en Chancellerie.
Québec.

2163

Proclamation

Canada, }
Province of }
Quebec. }
[L. S.] L. A. JETTE.

EDWARD THE SEVENTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To Our Beloved and Faithful the Legislative Councillors of the Province of Quebec, and the Members elected to serve in the Legislative Assembly of Our said Province, and summoned and called to a Meeting of the Legislature of Our said Province, at Our City of Quebec, on the SIXTH day of the month of JULY, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and four, you and each of you.—GREETING.

PROCLAMATION

WHEREAS the Meeting of the Legislature of the Province of Quebec, stands prorogued to the SIXTH day of the month of JULY, one thousand nine hundred and four, at which time, at Our City of Quebec, you were held and constrained to appear ;

Now KNOW YE, that for divers causes and considerations and taking into consideration the great ease and convenience of Our loving subjects, We have thought fit, by and with the advice of Our Executive Council of the Province of Quebec, to relieve you and each of you, of your attendance at the time aforesaid, hereby convoking and by these presents enjoining you and each of you, that on the FIFTEENTH day of the month of AUGUST next, you meet Us, in Our Legislature of the said Province, at Our city of Quebec, and therein to do as may seem necessary. HEREIN FAIL NOT.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Our said Province of Quebec, to be hereunto affixed : WITNESS, Our Right Trusty and Well-Beloved, the Honorable SIR LOUIS A. JETTÉ, Knight, Commander of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Lieutenant Governor of Our Province of Quebec.

At Our Government House, in Our City of Quebec, in Our said Province, this TWENTY SECOND day of JUNE, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and four, and in the fourth year of Our Reign.

By command,

L. G. DESJARDINS
Clerk of the Crown in Chancery.
Quebec.

2164

Avis du Gouvernement

Government Notice

No. 494.04.

DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

Erection d'une nouvelle municipalité scolaire.

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, par un ordre en conseil, en date du 24 juin 1904, de diviser la municipalité scolaire de "Contrecoeur", comté de Verchères, en deux municipalités scolaires distinctes, dont l'une sous le nom de "Village de Contrecoeur," et l'autre sous celui de "Paroisse de Contrecoeur". La municipalité scolaire du "Village de Contrecoeur" comprendra les lots ayant au cadastre officiel de la paroisse de Contrecoeur, le No. 154 et les suivants jusqu'à 229 inclusivement, le No. 361, le No. 371 et les suivants jusqu'à 427 inclusivement, le No. 479 et les suivants jusqu'à 543 inclusivement, y compris la subdivision officielle du No. 185.

Et la municipalité scolaire de la "Paroisse de Contrecoeur" comprendra les lots ayant au cadastre officiel de la paroisse de Contrecoeur, les numéros non mentionnés ci-dessus.

Cette division prendra effet le 1er juillet 1904.
2215

No 485.03.

DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

Delimitation de municipalités scolaires.

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, par ordre en conseil, en date du 2^e juin 1904, de détacher de la municipalité scolaire de Chester-Est, comté d'Arthabaska, les lots No 13 et suivants jusqu'au No 20 inclusivement, du 1er rang du canton d'Halifax, et les lots No 15 et suivants jusqu'au No 20 inclusivement, du 1er rang du canton de Chester, et de les annexer à la municipalité scolaire de "Chester Nord," dans le même comté.

Cette annexion prendra effet le 1er juillet 1904.

No 555.03.

DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

Délimitation de municipalité scolaire.

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, par ordre en conseil, en date du 24 juin 1904, de détacher de la municipalité scolaire de Petit Pabos, comté de Gaspé, les lots ayant les Nos 12 et 13 du IIe rang du Petit Pabos, et de les annexer à la municipalité scolaire de Grande Rivière, dans le même comté.

Cette annexion devant prendre effet le 1er juillet 1904.

No 1190.04.

DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

Delimitation de municipalités-scolaires.

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, par un ordre en conseil, en date du 24 juin 1904, de détacher de la municipalité scolaire d'Aylmer, comté de Beauce, les lots Nos 1, 2, 3, 6 et 7 du 9e rang du canton de Gayhurst et de les annexer à la municipalité scolaire de Sainte-Cécile-de-Whitton, comté du Lac Mégantic.

No 876.02.

DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

Delimitation de municipalités scolaires.

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, par un ordre en conseil, en date

No 494.04.

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION.

Erection of a new school municipality.

His Honor the LIEUTENANT GOVERNOR has been pleased, by order in council, dated the 24th of June, 1904, to divide the school municipality of Contrecoeur, county of Verchères, into two distinct school municipalities, one of which, by the name of "Village of Contrecoeur," and the other by the name of "Parish of Contrecoeur." The school municipality of the "Village of Contrecoeur," shall comprise the lots having on the official cadastre of the parish of Contrecoeur, the No. 154 and following to 229 inclusively, No 361, No. 371 and the following to 427 inclusively, No. 479 and the following to 543 inclusively, comprizing therein the official subdivision of No. 185.

The school municipality of the "Parish of Contrecoeur," will comprise the lots having on the official cadastre of the parish of Contrecoeur, the numbers not herein above mentioned.

This division will take effect on the 1st of July, 1904. 2216

No. 485.03.

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION.

Boundaries of school municipalities.

His Honor the LIEUTENANT GOVERNOR has been pleased, by order in council, dated the 24th of June, 1904, to detach from the school municipality of Chester Est, county of Arthabaska, the lots No. 13 and following to No. 20 inclusively, of the 1st range of the township of Halifax, and lots No. 15 and following to No. 20 included, of the 1st range of the township of Chester, and to annex them to the school municipality of Chester North, in the same county.

This annexation will take effect only on the 1st of July, 1904.

No. 485.03.

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION.

Boundaries of school municipality.

His Honor the LIEUTENANT GOVERNOR has been pleased, by order in council, dated the 24th of June, 1904, to detach from the school municipality of Little Pabos, county of Gaspé, lots Nos. 12 and 13 of the IInd range of Little Pabos, and to annex them to the school municipality of Grand River, in the same county.

This annexation will take effect on the 1st of July, 1904.

No. 1190.04.

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION.

Boundaries of school municipality.

His Honor the LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased, by order in council, dated the 24th of June, 1904, to detach from the school municipality of Aylmer, county of Beauce, lots Nos. 1, 2, 3, 6 and 7 of the 9th range of the township of Gayhurst, and to annex them to the school municipality of Sainte Cécile de Whitton, county of Lake Megantic. 1920

No. 876.04.

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION

Boundaries of school municipalities.

His Honor the LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased, by order in council, dated the

24 juin 1904, de détacher de la municipalité scolaire de Saint-Blaise, comté de Saint-Jean, les lots ayant au cadastre officiel de la paroisse de Saint-Valentin, les Nos 135, 136 et 137, et de les annexer à la municipalité scolaire de la " paroisse " de Saint-Jean, dans le même comté.

Cette annexion prendra effet le 1er juillet 1904.
2217

No. 1025.04.

DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

Erection d'une nouvelle municipalité scolaire.

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, par un ordre en conseil, en date du 24 juin 1904, de détacher de la municipalité scolaire de Saint-Bruno, comté de Chambly, les lots ayant au cadastre officiel de la paroisse de Saint-Bruno, le No 131 et les Nos suivants jusqu'à 241 inclusivement, les Nos 245, 247, 250, 251, 254 et 255, et de les ériger en municipalité scolaire distincte, sous le nom de " Village de Saint-Bruno. "

Cette érection prendra effet le 1er juillet 1904.

No 529.04.

DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

Erection d'une nouvelle municipalité scolaire.

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, par un ordre en conseil, en date du 24 juin 1904, de détacher de la municipalité scolaire de Saint-Pie, comté de Bagot, les lots ayant au cadastre officiel de la paroisse de Saint-Pie, le numéro 289 et les suivants jusqu'au numéro 309 inclusivement, le numéro 425 et les suivants jusqu'au numéro 650 inclusivement, le numéro 857 et les suivants jusqu'au numéro 888 inclusivement, et de les ériger en municipalité scolaire distincte, sous le nom de " Village de Saint-Pie ".

No 1050.01.

DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

Erection d'une nouvelle municipalité scolaire.

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, par un ordre en conseil, en date du 24 juin 1904, d'ériger en municipalité scolaire la paroisse de Saint-Louis de Gonzague de Pintendre, comté de Lévis, sous le nom de " Pintendre, " avec les limites qui lui sont assignées par la proclamation du six de mars 1901, moins les lots numéros 242 à 309 inclusivement, du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Joseph de Lévis; lesquels lots seront ainsi détachés de la paroisse de Saint-Louis de Pintendre pour les fins scolaires seulement et continueront à faire partie de la municipalité scolaire de Saint-Joseph de Lévis à laquelle ils appartiennent actuellement.

Cette érection devant prendre effet le 1er juillet 1904.

No 701.03.

DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

Erection d'une nouvelle municipalité scolaire.

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, par un ordre en conseil, en date du 24 juin 1904, de détacher de la municipalité scolaire de Saint-Zotique, comté de Soulanges, les lots ayant au cadastre officiel de la paroisse de Saint-Zotique, le No. 694 et les numéros suivants jusqu'à 707 inclusivement, le numéro 709 et les numéros suivants jusqu'à 713 inclusivement, le numéro 716 et les suivants jusqu'au numéro 736 inclusivement, le numéro 739 et les suivants jusqu'au numéro 768 inclusivement, et de les ériger en municipalité scolaire distincte sous le nom de " Noé ".

24th of June, 1904, to detach from the school municipality of Saint Blaise, county of Saint John, the lots numbered on the official cadastre of the parish of Saint Valentin, as Nos. 135, 136 and 137, and to annex them to the school municipality of the " parish " of Saint Jean, in the same county.

This annexation will take effect only on the 1st of July, 1904.
2218

No. 1026.04.

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION

Erection of a new school municipality.

His Honor the LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased, by order in council, dated the 24th of June, 1904, to detach from the school municipality of Saint-Bruno, county of Chambly, the following lots of the official cadastre of the parish of Saint Bruno, namely: No. 131 and the following Nos. to 241 inclusively; Nos. 245, 247, 250, 251, 254 and 255, and to erect them into a distinct school municipality, by the name of " Village of Saint Bruno. "

This erection to take effect on the 1st of July, next, 1904.

No. 529.04.

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION.

Erection of a new school municipality.

His Honor the LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased, by order in council, dated the 24th of June, 1904 to detach from the school municipality of Saint Pie, county of Bagot, the lots of the official cadastre of the parish of Saint Pie, number 289 and following, to number 309 inclusively, number 425 and following, to number 650 inclusively, number 857 and following, to number 888 inclusively, and to erect them into a distinct school municipality, by the name of " Village of Saint Pie ".

No. 1050.01.

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION.

Erection of a new school municipality.

His Honor the LIEUTENANT GOVERNOR has been pleased by order in council, dated the 24th of June, 1904, to erect into a distinct school municipality the parish of Saint Louis de Gonzague de Pintendre, county of Lévis, by the name of " Pintendre, " with the limits which are assigned to it by the proclamation of the sixth of March, 1901, less the lots numbers 242 to 309 inclusively, of the official cadastre of the parish of Saint Joseph de Lévis, which lots will thus be detached from the parish of Saint Louis de Pintendre for school purposes only and will continue to form part of the school municipality of Saint Joseph de Lévis to which they actually belong.

This erection will take effect on the 1st of July next, 1904.

No 701.04

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION.

Erection of a new school municipality.

His Honor the LIEUTENANT GOVERNOR has been pleased, by order in council, dated the 24th of June, 1904, to detach from the school municipality of Saint Zotique, county of Soulanges, the lots having on the official cadastre of the parish of Saint Zotique, the No. 694 and the following, numbers to 707 inclusively, number 709 and the following numbers to 713 inclusively, number 716 and the following, to number 736 inclusively, the number 739 and following to number 768 inclusively, and to erect them into a distinct school municipality by the name of " Noah ".

No. 436.03.

DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

Erection d'une nouvelle municipalité scolaire.

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, par un ordre en conseil, en date du 24 juin 1904, de détacher de la municipalité scolaire de Saint-Joseph de Sorel, comté de Richelieu, les lots ayant au cadastre officiel de la paroisse de Saint-Pierre de Sorel, le No 27 et les suivants, jusqu'au No 46 inclusivement, sur une longueur de quinze arpents seulement, chacun à partir de la Rivière Richelieu; le No 47 et les suivants, jusqu'au No 54 inclusivement, du même cadastre, et les lots ayant au cadastre officiel de la paroisse de Saint-Joseph de Sorel, le No 85 et les numéros suivants, jusqu'à 161 inclusivement, et les ériger en municipalité scolaire distincte, sous le nom de "Rivière Richelieu."

Cette érection prendra effet le 1er juillet 1904.

No 550.00.

DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

Erection d'une nouvelle municipalité scolaire.

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, par un ordre en conseil, en date du 24 juin 1904, de détacher de la municipalité scolaire de Coteau du Lac, comté de Soulanges, les lots Nos 345 à 375 inclusivement, et les lots No 423 à 453 inclusivement, du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Ignace du Coteau du Lac, et de détacher de la municipalité scolaire de Saint-Clet, comté de Soulanges, les lots Nos 66, 67, 68, 69, 201 et 202, du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Clet, et d'ériger tous ces lots en municipalité scolaire distincte, sous le nom de "Pont Château".

Cette érection prendra effet le 1er juillet 1904.
2213

Québec, 28 mai 1904.

Avis est par le présent donné qu'une requête a été présentée à Son Honneur le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, par Louis Racicot, écuier, notaire public, résidant et pratiquant au village de Boucherville, dans le comté de Chambly, par laquelle il demande le transfert, en sa faveur, des minutes, répertoire et index de feu Louis Normandin et Jules C. Normandin, en leur vivant notaires publics, résidant et pratiquant au dit village de Boucherville, dans le dit comté, en vertu des dispositions du code du notariat.

AMD. ROBITAILLE,

1959.5

Secrétaire de la province.

EXTRAITS DES REGLES ET REGLEMENTS
DU CONSEIL LEGISLATIF.*Relatifs aux avis de Bills Privés.*

53. Toute demande de bills privés qui sont proprement du ressort de la Législature de la province de Québec, suivant les dispositions de l'acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, clause 53, pour la construction d'un pont, d'un chemin de fer, d'un chemin à barrières, ou d'une ligne télégraphique; soit pour la construction ou l'amélioration d'un hâvre, canal, écluse, digue ou glissoire, ou autres travaux semblables, soit pour l'octroi d'un droit de traverse, la construction d'usines ou travaux pour fournir du gaz ou de l'eau, l'incorporation de professions, métiers ou de compagnies à fonds social; incorporation d'une cité, ville, village ou autre municipalité, l'imposition d'aucune taxe locale, a division d'aucun comté, pour toutes autres fins que celle de la représentation en parlement ou d'aucun canton, le changement de site d'aucun chef-lieu, ou d'aucun bureau local, les règlements concernant toute commune, le ré-arpentage de tout canton,

No. 436.03.

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION,

Erection of a new school municipality.

His Honor the LIEUTENANT GOVERNOR has been pleased, by order in council, dated the 24th of June, 1904, to detach from the school municipality of Saint Joseph de Sorel, county of Richelieu, the lots numbered in the official cadastre of the parish of Saint Pierre de Sorel, as No. 27 and following, to No. 46 inclusively, for a length of fifteen arpents only, each starting from the river Richelieu; No. 47 and following, to No. 54 inclusively, of the same cadastre, and the lots having on the official cadastre of the parish of Saint Joseph de Sorel, No. 85 and the following numbers, to 161 inclusively, and to erect them into a distinct school municipality, by the name of "River Richelieu."

This erection to take effect on the 1st of July, 1904.

No. 550.00.

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION

Erection of a new school municipality.

His Honor the LIEUTENANT GOVERNOR has been pleased, by order in council, dated the 24th of June, 1904, to detach from the school municipality of Coteau du Lac, county of Soulanges, the lots numbered from 345 to 375 inclusively, and lots numbered from 423 to 453 inclusively, on the official cadastre of the parish of Saint Ignace du Coteau du Lac, and to detach from the school municipality of Saint Clet, county of Soulanges, the lots Nos. 66, 67, 68, 69, 201 and 202, of the official cadastre of the parish of Saint Clet, and to erect all these lots into a distinct school municipality, by the name of "Pont Château".

This erection will take effect on the 1st of July, 1904.
2214

Quebec, 28th May, 1904.

Notice is hereby given that a petition has been presented to His Honor the Lieutenant Governor of the province of Quebec, by Louis Racicot, esquire, notary public, residing and practising in the village of Boucherville, county of Chambly, by which he prays for the transfer, in his favor, of the minutes, repertory and index of the late Louis Normandin and Jules C. Normandin, in their lifetime notary public, residing and practising in the said village of Boucherville, in the said county, in virtue of the provisions of the notarial code.

AMD. ROBITAILLE,

1960

Provincial Secretary

EXTRACTS OF RULES AND REGULATION
OF THE LEGISLATIVE COUNCIL.*Relating to notices for Private Bills.*

53.—All applications for private bills, proper within the range of the powers of the Legislature of the Province of Quebec, according to the provisions of the act of British North America, 1867, clause 53, whether for the construction of a bridge, a railway, a turnpike road or telegraph line, the construction or improvement of a harbour, canal, lock, dam or slide, or other like works the granting of a right of ferry; the construction of works for supplying gas or water the incorporation of any particular profession or trade, or of any joint stock companies, the incorporation of a city, town, village, or other municipality; the levying of any local assessment; the division of any county, for purposes other than that of representation in parliament, or of any township, the removal of the site of any county, town, or of local offices; the regulation of any common; the resurvey of any township, line or concession, or otherwise for granting to the

igne ou concession ; ou pour octroyer à qui que ce soit des droits ou privilèges exclusifs ou particuliers ou pour la permission de faire quoi que ce soit qui pourrait compromettre les droits ou la propriété d'autres individus, ou se rapportant à une classe particulière de la société ; ou pour faire aucun amendement d'une nature semblable à un acte antérieur, — exige la publication d'un avis, spécifiant clairement et distinctement la nature et l'objet de la demande, savoir :

Un avis inséré dans la *Gazette Officielle*, en français et en anglais, et dans un journal publié en anglais et dans un autre publié en français, dans le district auquel s'applique la mesure demandée, ou dans l'une ou l'autre langue, s'il n'y a qu'un seul journal ou s'il n'y existe pas de journal, la publication (dans les deux langues) se fera dans la *Gazette Officielle* et dans le journal d'un district voisin.

Ces avis seront continués, dans chaque cas, pendant une période d'au moins un mois durant l'interval de temps écoulé entre la clôture de la session précédente et la prise en considération de la pétition.

54.—Avant d'adresser à la chambre aucune pétition demandant la permission de présenter un bill privé pour la construction d'un pont de péage, les personnes se proposant de faire cette pétition, devront, en donnant l'avis prescrit par la règle précédente, et de la même manière donner aussi avis des péages qu'elles se proposent d'exiger, de l'étendue du privilège, de la hauteur des arches, de l'espace entre les culées ou piliers pour le passage des radeaux et navires, et mentionner aussi si elles ont l'intention de construire un pont-tournant ou non, et les dimensions de ce pont-tournant.

60.—Les dépenses et frais occasionnés par des bills privés conférant quelque privilège exclusif ou pour tout autre objet de profit ou pour l'avantage d'un particulier, d'une corporation, ou d'individus, ou pour amender ou étendre des actes antérieurs, de manière à conférer des pouvoirs additionnels, ne doivent pas retomber sur le public ; conséquemment les parties qui désirent obtenir ces bills sont obligées de payer au bureau des bills privés la somme de deux cents piastres immédiatement après leur première lecture. Tous ces bills doivent être rédigés dans les langues anglaises et françaises, par ceux qui les demandent, et imprimés par l'entrepreneur de l'impression des bills de la chambre, et 250 exemplaires en français et 100 en anglais de ces bills doivent être déposés au bureau des bills privés ; et s'il y a des amendements, lors de la seconde lecture, qui nécessitent une réimpression du bill, ceux qui en demandent la passation devront déposer au bureau des bills privés 250 exemplaires en français et 100 en anglais du bill tel qu'amendé ; Et de plus aucun de ces bills ne doit être soumis au comité des Bills Privés avant la production d'un certificat d'un des officiers en loi constatant que le projet de loi a été lu, examiné et jugé conforme aux lois générales et aux règlements de cette Chambre, ni être lu pour la troisième fois avant que le greffier n'ait reçu un certificat de l'imprimeur du Roi, déclarant qu'il lui a été fait remise du coût de l'impression de 250 exemplaires de la version anglaise de l'acte, et de 500 de la version française, pour le gouvernement.

Le promoteur doit aussi payer au comptable de la Chambre une somme de \$200 et en sus le coût de l'impression du bill dans le volume des statuts, de déposer le reçu de ces paiements entre les mains du greffier du comité auquel le bill est renvoyé.

Si un exemplaire du bill n'a pas été déposé entre les mains du greffier au moins huit jours avant l'ouverture de la session et si la pétition n'est pas présentée dans les premiers huit jours de la session, la somme à être payée au comptable sera de cinq cents piastres, s'il s'agit d'une compagnie de chemin de fer, de tramway, de télégraphe, de téléphone, d'éclairage, d'octroyer une charte à une cité ou à une compagnie à fonds social, ou d'amender telle charte, et de trois cents piastres dans les autres cas.

2.—L'honoraire payable lors de sa seconde lec-

individual or individuals any exclusive or peculiar rights or privileges whatever, or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of other parties, or relate to any particular class of the community or for making any amendment of a like nature to any former act,—shall require a notice, clearly and distinctly specifying the nature and object of the application, to be published as follows, viz :—

A notice inserted in the *Official Gazette*, in the english and french languages, and in one newspaper in the english, and one newspaper in the french language in the district affected, or in both languages, if there be but one paper ; or if there be no paper published therein, then (in both languages) in the *Official Gazette*, and in a paper published in an adjoining district.

Such notice shall be continued in each case for a period of at least one month, during the interval of time between the close of the next preceding session and the consideration of the petition.

54.—Before any petition praying for leave to bring in a private bill for the erection of a toll bridge, is presented to the house, the person or persons intending to petition for such bill shall upon giving the notice prescribed by the preceding rule, also at the same time, and in the same manner, give notice of the rates which they intend to ask, the extent of the privilege, the height of the arches, the interval between the abutments or piers for the passage of rafts and vessels, and mentioning also whether they intend to erect drawbridge or not, and the dimensions for the same.

60.—The expenses and costs attending on private bills giving an exclusive privilege, or for any other object of profit, or private, corporate, or individual advantage, or for amending, extending, or enlarging any former acts, in such manner as to confer additional powers, ought not to fall on the public accordingly, the parties seeking to obtain any such bill shall be required to pay into the private bill office the sum of two hundred dollars, immediately after the first reading thereof ; and all such bills shall be prepared in the english and french languages, by the parties applying for the same, and printed by the contractor for printing the bills of the house, and two hundred and fifty copies thereof in french, and one hundred in english, shall be filed at the private bill office, and if any amendments be made at the second reading which shall require the reprinting of the bill, the parties seeking to obtain the passing of the bill shall file in the private bill office two hundred and fifty additional copies in french, and one hundred copies in the english language, of the bill as amended, and moreover, no such bill shall be submitted to the committee on standing orders and private bill before the production of a certificate from one of the law officers that such bill has been examined and been found to be in conformity with the general laws and the rules of this House, nor shall it be read a third time until a certificate from the King's printer shall have been filed with the clerk that the cost of printing two hundred and fifty of the act in english and five hundred copies in french, for the government, has been paid him

The applicant shall also pay to the accountant of the House a sum of \$200, and further more the cost of printing the Bill for the Statutes, and shall lodge the receipt for the same with the Clerk of the Committee to which such Bill is referred.

If a copy of the Bill have not deposited in the hands of the clerk at least eight days before the opening of the session and if the petition have not been presented within the first eight days of the session, the amount to be paid to the accountant shall be five hundred dollars if it relates to a railway, tramway, telegraph, telephone or lighting company, to incorporate a city or joint stock company, or to amend such act of incorporation, and of three hundred dollars in all other cases.

2.—The fee payable on the second reading of

ture d'un bill privé, n'est payé qu'à celle des chambres où il a été présenté, mais les frais d'impression doivent être payés dans chaque chambre.

LOUIS FRECHETTE,

1233

G. O. L.

ASSEMBLEE LEGISLATIVE.

Bills privés

51. Toute demande de bill privé dont la matière tombe dans les attributions de la Législature de Québec, conformément à l'esprit de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, soit pour la construction d'un pont, d'un chemin de fer, d'un tramway, d'un chemin à barrières, ou d'une ligne télégraphique ou téléphonique, soit pour la construction ou l'amélioration d'un havre, canal, écluse, digue, glissoire, ou autres travaux semblables; soit pour la concession d'un droit de passage d'une rive à l'autre, soit pour l'incorporation d'une compagnie à fonds social d'un commerce ou d'un métier particulier, soit pour l'incorporation d'une cité, ville, village, ou autre municipalité, soit pour le prélèvement d'une cotisation locale, soit pour la division d'une municipalité ou d'un comté, pour des fins autres que celle de la représentation dans la Législature, soit pour le changement de chef-lieu, ou le déplacement des bureaux publics d'un comté, soit pour le réarpentage d'un canton, ou d'une délimitation ou concession de canton, soit pour concéder à un ou plusieurs individus des droits ou privilèges exclusifs ou particuliers, pour les autoriser à faire quoi que ce soit pouvant affecter les droits ou la propriété d'autres personnes, ou pouvant concerner une classe particulière de la société, ou pour faire un amendement de même nature à une loi déjà en vigueur, doit être précédée d'un avis établissant clairement et distinctement la nature et l'objet de la demande.

2. Cet avis doit, sauf dans le cas de corporations existantes, être signé de la part de ceux qui font la demande et doit être publié dans la *Gazette Officielle de Québec*, en français et en anglais, ainsi que dans un journal français et dans un journal anglais du district que le bill concerne; et s'il n'y a ni journal français ni journal anglais dans ce district, alors l'avis doit être publié dans un journal français ou dans un journal anglais d'un district voisin.

3. Dans chacun de ces cas, cet avis doit être républié sans interruption, pendant au moins un mois, dans l'intervalle, entre la clôture de la session précédente et la prise en considération de la pétition; et des exemplaires des journaux contenant la première et la dernière insertion de l'avis doivent être envoyés au greffier par ceux qui l'ont publié, afin d'être déposés au bureau du comité des Ordres permanents.

52. Lorsqu'il s'agit d'un bill autorisant la construction d'un pont de péage, la partie ou les parties qui se proposent d'en faire la demande doivent, dans l'avis prescrit par la règle précédente, indiquer les taux de péage qu'elles ont l'intention d'exiger, l'étendue du privilège qu'elles réclament, la hauteur des arches du pont, l'espace entre les piles et les culées pour le passage des navires ou des trains de bois; et, de plus, si leur intention est de construire un pont-lévis, elles doivent le spécifier et faire connaître en même temps les dimensions du pont-lévis.

57. Quand il est présenté un bill pour confirmer des lettres patentes ou une convention, copie certifiée de cette convention ou de ces lettres patentes doit y être annexée.

"2. Les bills pour constitution de cités ou de villes, ou de compagnies à fonds social, ou de compagnies de chemins de fer, ne doivent contenir, en sus des clauses spéciales et de rigueur, que les dispositions dérogeant aux Statuts refondus concernant les corporations de villes, [ou à la loi des cités et villes, 1903], ou à la loi des clauses générales des compagnies à fonds social, ou aux dispositions des Statuts refondus concernant les chemins de fer,

any private bill is paid only in the house in which such bill originates, but the cost of printing the same is paid in each house.

LOUIS FRECHETTE,

1234

C. L. C.

LEGISLATIVE ASSEMBLY.

Private Bills

[51. All applications for Private Bills, properly the subject of legislation by the Legislature of Quebec, within the purview of "The British North America Act, 1867," whether for the erection of a Bridge; the making of a Railway, Tramway, Turnpike Road, Telegraph or Telephone Line; the construction or improvement of a Harbour, Canal, Lock, Dam, Levee, or other like work; the granting of a right of Ferry; the incorporation of any particular Trade or Calling, or of any Joint Stock Company; the incorporation of a City, Town, Village or other Municipality; the levying of any local Assessment; the division of any Municipality or of any County for purposes other than that of representation in the Legislature; the removal of the site of a County Town or of any local Offices; the re-survey of any Township, or of any Township Line or Concession; or for granting to any individual or individuals any exclusive or peculiar Rights or Privileges whatever, or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of other parties, or which relate to any particular Class of the community; or for making any Amendment of a like nature to any existing Act,—shall require a Notice clearly and distinctly specifying the nature and object of the application

2. Such Notice, except in the case of existing Corporation, shall be signed on behalf of the Applicants, and shall be published in the *Quebec Official Gazette*, in the english and french languages, and in one newspaper in the english, and in one newspaper in the french language, in the district affected; and in default of either of such newspaper in such district, then in a similar newspaper published in an adjoining district.

3. Such notice shall be continued, in each case for a period of at least one month during the interval of time between the close of the next preceding Session and the consideration of the petition; and copies of the newspaper containing the first and last insertion of such notice, shall be sent by the parties who inserted such Notice to the Clerk of the House, to be filed in the office of the Committee on Standing Orders.

52. In the case of an intended application for a Private Bill for the erection of a Toll-bridge, the person or persons intending to petition for such Bill, shall, in the notice prescribed by the preceding Rule, specify the Rates which they intend to ask, the extent of the privilege, the height of the arches, the interval between the abutments or piers for the passage of rafts and vessels, and also whether it is intended to erect a drawbridge or not, and the dimensions of the same.

57. When any Bill for confirming any Letters Patent or Agreement is introduced, a certified copy of such Letters Patent or Agreement must be attached to it.

"2. Bills for the Incorporating of Cities or Towns or of Joint Stock Companies, or of Railway Companies, shall contain, in addition to the special and absolutely necessary clauses, only such provisions as may derogate from the provisions of the Revised Statutes respecting Town Corporations, [or from the "Cities and Towns' Act, 1903,"] or from the "Joint Stock Companies' General Clauses Act," or from the provisions of the Revised Statutes res-

suivant la circonstance ; mais ils doivent mentionner, dans chaque cas particulier, la clause du statut général à laquelle on veut déroger, et la remplacer par une clause nouvelle. La pétition devra alléguer les raisons particulières pour motiver l'introduction de ces changements.

3. Tous les bills autorisant la construction de chemins de fer, chemins à barrières, lignes de télégraphe ou de téléphone, devront mentionner les terminus, ainsi que l'indication de la route à suivre ; et les bills relatifs à la constitution en corporation des compagnies de pouvoir électrique ou hydraulique devront spécifier clairement les privilèges spéciaux à elles conférés, ainsi que les noms des localités où elles veulent opérer.

Les plans des routes de ces chemins de fer, chemins à barrières, lignes de télégraphe ou de téléphone, et la situation des ateliers des compagnies de pouvoir électrique et hydraulique devront être produits devant le comité auxquels ces bills seront soumis et ce comité ne pourra procéder avant leur production.

4. Les bills pour amender des statuts en vigueur doivent contenir les clauses nouvelles que l'on veut substituer aux anciennes, et les amendements doivent être énoncés entre crochets.

5. Tout bill à l'effet d'autoriser l'admission à l'exercice de la profession d'avocat, le notaire, de médecin, d'arpenteur, de chimiste ou de dentiste doit contenir, au préalable, une déclaration portant que ce bill a été approuvé par le bureau ou conseil de la profession dans laquelle le requérant désire entrer. Et le comité des bills privés ne devra procéder à l'examen de tel bill qu'après production d'une copie authentique de l'approbation de l'autorité compétente.

Une copie certifiée de la résolution du bureau, ou conseil d'administration, approuvant tel bill, devra être adressée au greffier, en même temps que la copie du bill pour être soumise au comité des bills privés.

"5a. Les exemplaires des bills privés, déposés entre les mains du greffier, seront transmis sans délai au bureau des officiers spéciaux en loi pour examen ; et aucun tel bill ne pourra être considéré par le comité des bills privés avant la production d'un rapport d'un de ces officiers constatant que le projet a été trouvé conforme aux Règles de la Chambre et indiquant en quoi il déroge aux lois générales.

6. Les auteurs d'un bill qui ne l'auront pas rédigé conformément à la présente règle devront le recommencer et le faire imprimer de nouveau, à leurs frais.

58. Toute personne qui demande à présenter un bill privé lui conférant un privilège ou profit exclusif, ou un avantage personnel ou collectif, ou demandant quelque amendement à un statut en vigueur, soit déposer entre les mains du greffier, huit jours avant l'ouverture de la session, un exemplaire de ce bill en français ou en anglais, et remettre en même temps au comptable de la chambre une somme suffisante pour payer l'impression de cinquante exemplaires en français et de trois cent cinquante exemplaires en anglais ; de plus \$2 par page d'impression pour la traduction et cinquante centimes par page pour la correction et la révision des épreuves. La traduction doit être faite par les officiers de la Chambre, et l'impression par l'entrepreneur des impressions.

"2. Le pétitionnaire doit aussi payer au comptable de la Chambre une somme de deux cents piastres, outre le prix d'impression du bill dans le volume des Statuts, et déposer le reçu de ces paiements entre les mains du greffier du comité auquel le bill est renvoyé.

Ces paiements doivent être faits immédiatement après la deuxième lecture du bill et avant que le comité le prenne en considération.

"3. Si un exemplaire du bill n'a pas été déposé entre les mains du greffier, au moins huit jours avant l'ouverture de la session, et si la pétition n'est pas présentée dans les premiers huit jours de la

pecting Railways, as the case may be, but shall specify in each special instance the Clause of the General Act which is sought to be departed from and shall replace the same by a new Clause. Special grounds shall be set forth in the Petition for the introduction of such provisions.

3 All Bills authorizing the building of any railway turnpike road, telegraph or telephone lines, shall mention the terminal points, with a general indication of the route to be taken, and those incorporating Electric and Water Power Companies, shall clearly specify the particular privilege conferred, with the names of the places in which they are to be exercised.

Plans showing the routes of such Railways, turnpike roads, Telegraph or Telephone lines, and the positions of the works of any Companies shall be produced before the Committee to which such Bills are referred, and until so produced, the said Committee shall not proceed thereon.

4. Bills for amending existing Acts shall be framed so as to replace Clauses sought to be amended by new Clauses, indicating the Amendments between brackets.

5. Every Bill to authorize admission to the practice of the profession of advocate, notary, physician, surveyor, chemist or dentist shall contain a statement in the preamble that such Bill has been approved by the Board or Council of the profession which the petitioner desire to enter. And the Private Bills Committee shall not proceed with any such Bill until an authentic copy of the formal resolution of the Board or Council, approving of such application be produced before the Committee.

A certified copy of the resolution of the board or council of management approving such bill, shall be sent to the clerk at the same time the copy of the bill, in order that it may be submitted to the Private Bills Committee."

"5a. All copies of Private Bills deposited in the hands of the Clerk, shall be sent without delay to the Special Law Officers for examination, and no such Bill shall be submitted to the Committee on Private Bills before the production of a report from one of such officers certifying that such Bill has been found to be in conformity with the rules of this House, and indicating in what manner it derogates from the general laws

6. Bills which are not framed in accordance with this Rule shall be re-cast by the promoters and reprinted at their expense.

58. Any person seeking to obtain any Private Bill, giving any exclusive privilege or profit, of corporate advantage, or for any amendment of and existing Act, shall deposit with the Clerk of the House, eight days before the opening of the Session, a copy of such Bill in the English or French language, and shall at the same time deposit with the Accountant of the House a sum sufficient to pay for printing 350 copies in English and 500 copies in French, and also \$2.00 per page of printed matter for the translation and fifty cents per page for correcting and revising the printing. The translation shall be made by the officers of the House, and the printing shall be done by the Contractor.

"2. The applicant shall also pay to the accountant of the House a sum of two hundred dollars, and furthermore the cost of printing the Bill in the Statutes, and shall lodge the receipt for the same with the Clerk of the Committee to which such Bill is referred.

Such payments shall be made immediately after the second reading and before the consideration of the Bill by such Committee.

"3. If a copy of the Bill have not been deposited in the hands of the Clerk at least eight days before the opening of the session, and if the petition have not been presented within the first eight days of

session, la somme à être payée au comptable sera de cinq cents piastres, s'il s'agit d'une compagnie de chemin de fer, de tramway, de télégraphe, de téléphone, ou d'octroyer une charte à une compagnie à fonds social ou d'amender telle charte, ou d'amender une charte de cité ou de ville, et de trois cents piastres dans les autres cas.

"3a. Si un exemplaire du bill n'a pas été déposé entre les mains du greffier, au moins trois semaines avant l'ouverture de la session, lorsqu'il s'agit d'octroyer ou de refondre une charte de cité ou de ville, le bill ne sera pas examiné par les officiers spéciaux en loi, ni imprimé et ne pourra être considéré par la Chambre ou aucun de ses comités."

1551

L. G. DESJARDINS,
Greffier de l'Assemblée Législative.

Avis Divers

SOUSSIONS.

Vente du chemin de fer Québec Sud.

Des soumissions cachetées pour l'achat du chemin de fer Québec Sud, comprenant les chemins de fer ci-devant connus comme chemin de fer de la rive Sud, le chemin de fer des comtés unis et le chemin de fer de la Vallée de Richelieu Est, en bloc, ou pour aucun des dits chemins de fer, ou pour deux d'eux, avec leur matériel roulant, équipement et autres accessoires y appartenant, seront reçues par le registraire de la cour de l'échiquier du Canada, à son bureau, à Ottawa, Ont., jusqu'à midi, le 3e jour d'août 1904.

La soumission doit être faite sur des blancs imprimés contenant tous les termes et conditions de la vente, dont on peut se procurer sur demande au procureur des dits chemins de fer, 26, rue Saint-Sacrement, Montréal, P. Q., où l'on peut se procurer toutes les informations au sujet des dits chemins de fer.

G. C. DESSAULLES,
Receveur.

L. A. AUDETTE,
Régistrare C. E.

Daté ce 28e jour de juin 1904.

2227

the session, the amount to be paid to the accountant shall be five hundred dollars if it relate to a railway, tramway, telegraph, telephone or lighting company, or if it incorporate a joint stock company or amend such act of incorporation or amend the charter of a city or town, and of three hundred dollars in all other cases.

"3a. If a copy of the Bill have not been deposited in the hands of the Clerk at least three weeks before the opening of the session, if it relate to the incorporation of any city or town or to the consolidation of any such act or incorporation, such Bill shall not be examined by the Special Law Officers or printed nor shall it be taken into consideration by the House or any of its Committees."

1552

L. G. DESJARDINS,
Clerk of the Legislative Assembly.

Miscellaneous Notices

TENDERS.

Sale of the Quebec Southern Railway.

Sealed tenders for the purchase of the Quebec Southern Railway, as comprising the railways heretofore known as the South Shore Railway, the United Counties Railway and the East Richelieu Valley Railway, *en bloc*, or for any or either of the said railways, or for any two of them, with their respective rolling stock, equipment and other accessories thereto, will be received by the registrar of the exchequer court of Canada, at his office, at Ottawa, Ont., up to 12 o'clock noon, on the 3rd day of August, 1904.

The tender must be made on printed forms containing all the terms and conditions of the sale, which may be procured on application to the receiver of the said railways, 26, Saint Sacrament street, Montreal, P. Q., where all informations with respect to said railways may be had.

G. C. DESSAULLES,
Receiver.

L. A. AUDETTE,
Registrar E. C.

Dated this 28th June, 1904.

2228

Tableau des aspirants à l'étude et à la profession d'avocat pour la section des Trois-Rivières.

List of candidates to the study and to the profession of advocate for the section of Three Rivers.

Aspirants à la pratique.—Candidates for practice.

Noms et prénoms. Names and surnames.	Age.	Résidence.
Jules Desmarais.....	21 ans—years.....	Trois-Rivières—Three Rivers.
Aimé Marchand.....	20 ans—years.....	Saint-Joseph de Maskinongé.

Aspirants à l'étude.—Candidates for study.

Noms et prénoms. Names and surnames.	Age.	Résidence.
François Désilets.....	21 ans révolus—years complete....	Trois-Rivières—Three Rivers.

Le dit François Désilets a étudié au séminaire des Trois-Rivières, et il a occupé la position de député greffier de la cour de circuit des Trois-Rivières depuis un an.

The said François Désilets has studied at the seminary of Three Rivers and has filled the position of deputy clerk of the circuit court of Three Rivers since a year.

PH. BIGUB,
Secrétaire—Secretary.
2209-10

Trois-Rivières, 25 juin—Three Rivers, 25th June, 1904.

PROVINCE DE QUEBEC, BARREAU DE SAINT-FRANCOIS.—PROVINCE OF QUEBEC,
BAR OF SAINT FRANCIS.

Candidat pour admission à la pratique, à l'examen qui aura lieu le 5 juillet 1904.

Candidate for admission to practice, at examination to be held 5th July, 1904.

Nom.—Name.	Prénoms—Surnames.	Résidence.	Age.
Orr.....	Henry Stanley.....	Cookshire.....	23 ans—years.

CHAS. D. WHITE,
Secrétaire du Barreau de Saint-François.
Secretary Bar of Saint Francis.

Sherbrooke, 21 juin—21st June, 1904.

2161-62.2

PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT D'ARTHABASKA.

PROVINCE OF QUEBEC, DISTRICT OF ARTHABASKA.

Candidat pour l'admission à l'étude—Candidate for admission to study.

Examen du 5 juillet 1904.—Examination of the 5th of July, 1904.

Nom. — Name.	Prénom. — Surname.	Age.	Résidence.	Ecole ou collège. — School or college.
Poisson.....	Jules.....	19	Arthabaska.....	Sém. de Québec et collège Sainte-Dunstan.— Quebec Sem. and Saint Dunstan's College.

H. HAINS,

Secrétaire du Barreau d'Arthabaska—Secretary of the Bar of Arthabaska.
Arthabaska, 3 juin—3rd June, 1904.

2135-36.2

SECTION DE QUEBEC—SECTION OF QUEBEC.

Candidats à la pratique du droit.—Candidates to the practice of law.

Examens de juillet 1904.—July examinations, 1904.

Nom—Name.	Prénoms—Surnames.	Age.	Résidence.
Bernatchez.....	Aurélien.....	Plus de—Over of 21.	Montmagny.
Bérubé.....	Omer.....	"	Ste-Anne Lapocatière.
Boily.....	Armand.....	"	Chicoutimi.
Boivin.....	J.-P. Henri.....	"	Québec.
Cloutier.....	Romulus.....	"	St-Joseph, Beauce.
Franceur.....	Jos. Napoléon.....	"	Ste-Emélie, Lotbinière.
Gagné.....	Jean Charles.....	"	Québec.
Gagnon.....	Alphonse Ernest.....	"	Québec.
Morin.....	Jos. Louis.....	"	St-Joseph, Beauce.
Nicol.....	Jacob.....	"	Québec.
Parent.....	George.....	"	"
Patry.....	Jules.....	"	"
Pelletier.....	George.....	"	Fraserville.
Prairie.....	Arthur.....	"	Québec.
Sasseville.....	Elzéar.....	"	Ste-Anne des Monts.
Taschereau.....	Alleyn.....	"	Québec.

CHARLES DEGUISE,
Secrétaire—Secretary B. Q.
2167-68.2

Québec, 20 juin—20th June, 1904.

BARREAU DE LA PROVINCE DE QUEBEC—BAR OF THE PROVINCE OF QUEBEC.

Section de Bedford—Bedford Section.

Candidats pour l'admission à l'étude du droit.—Candidates for admission to study.

Examens du 5 juillet 1904.—Examinations on the 5th July, 1904.

Noms—Names.	Prénoms—Surnames.	Age.	Résidence.
Westover.....	Egbert W.....	32 ans—years....	Sweetsburg.
Williams.....	Henry Stevens.....	24 "	Knowlton.
Cotton.....	William Ulric.....	25 "	Sweetsburg.

G. H. BAKER,

Secrétaire du Barreau de Québec—Secretary Bedford Bar,
2125-26.2

Sweetsburg, 10 juin—10th June, 1904.

BARREAU DE MONTREAL.—BAR OF MONTREAL.

Candidats à la pratique du droit—Candidates to the practice of law.

Examens du 5 juillet 1904.—Examinations on the 5th July, 1904.

No.	Noms—Names.	Prénoms— Surnames.	Age.	Résidence.
1	Angus.....	David Jas.....	28 ans—years.....	Montréal.
2	Audet.....	H. Eugène.....	33 "	"
3	Bourgeois.....	Chs.....	24 "	"
4	Champigny.....	J. O. D.....	22 "	"
5	Codebecq.....	Ludger.....	25 "	Valleyfield.
6	Desjardins.....	C. H.....	23 "	Montréal.
6a	Drouin.....	Joseph.....	28 "	"
7	Dewitt.....	Jacob.....	25 "	"
7a	Fortin.....	Arthur.....	24 "	"
8	Fournier.....	L. P.....	29 "	Marieville.
9	Gagné.....	Horace J.....	25 "	Montréal.
10	Houde.....	Ls. J.....	24 "	Saint-Jean Deschaillons.
11	Ker.....	Thos. R.....	21 "	Montréal.
12	Larivé.....	Ernest.....	26 "	Saint-Vincent de Paul.
13	Legault.....	J. A.....	Plus de 21 ans.....	Valleyfield.
14	Léveillé.....	Lionel, E.....	28 ans—years.....	Joliette.
15	Molleur.....	Alcide.....	24 "	Saint-Sébastien d'Iberville
16	Montpetit.....	Edouard.....	22 "	Montréal.
17	Payette.....	J. Victor.....	22 "	Varenes.
18	Piette.....	Joseph.....	23 "	Saint-Norbert.
19	Staveley.....	Wm. R.....	23 "	Montréal.
19a	Tansey.....	Thom. M.....	23 "	"
20	Trudeau.....	Jos. Arth. H.....	24 "	Saint-Alphonse de Rodriguez.
21	Vallée.....	Arthur.....	22 "	Montréal.

Candidats pour l'admission à l'étude du droit—Candidates for admission to study.

No.	Nom—Name.	Prénom—Surname.	Age.	Résidence.	Collège.
1	Coderre.....	Oscar.....	23 ans—years.....	Montréal..	St-Hyacinthe.....
2	Monty.....	Charles Emile.....	21 do	Montréal..	Ste-Marie de Monnoir.

J. A. HURTEAU,

Secrétaire du Barreau de Montréal.
Secretary of the Bar of Montreal.

Montréal, 21 juin—21st June, 1904.

2151-52.2

Tableau des aspirants à l'étude du droit pour la section du barreau des Trois-Rivières :

François Désilets, âgé de vingt-un ans, résidant en la cité des Trois-Rivières, élève du séminaire des Trois-Rivières.

PHILIPPE BIGUÉ,

Sec. Barreau, sec. des Trois-Rivières.
Trois-Rivières, 10 juin 1904. 2169.2

Une assemblée générale des actionnaires de la Compagnie Electricque de Hull sera tenue au bureau principal de la compagnie, à Aylmer, Qué., mercredi, le 6e jour de juillet 1904, à 3 p. m., pour l'élection des directeurs pour l'année courante et pour la transaction d'autres affaires qui pourront être soumises à l'assemblée.

(Signé) W. R. TAYLOR,
Secrétaire.
Aylmer, Qué., 15 juin 1904. 2139.2

Province de Québec, }
District de Saint-François. } *Cour Supérieure.*
No 502.

Joseph Pierre Dupuis, forgeron, de la ville de Coaticook, dans le dit district, a institué, le 18 juin courant, une action en séparation de corps et de biens contre son épouse Alexandrina Savoie, du même endroit.

ST-PIERRE & VERRET,
Procureurs du demandeur.

Sherbrooke, 18 juin 1904. 2225

Province de Québec, }
District des Trois-Rivières. } *Cour Supérieure.*
No 24.

Dame Albina Gélinas, épouse de Cyprien Garceau, de la paroisse de Saint-Barnabé, dûment autorisée à ester en justice, Demanderesse ;

vs.

Le dit Cyprien Garceau, Défendeur.
Une action en séparation de biens a été instituée en cette cause, le quinzième jour de juin mil neuf cent quatre.

MARTEL & DUPLESSIS,
Procureurs de la demanderesse.

Trois-Rivières, 20 juin 1904. 2145.2

Cour Supérieure.—Quebec.
No 1479.

Dame Marie Anna Leclerc, de Québec, épouse commune en biens de Théophile Blouin, de Québec, manufacturier, dûment autorisée à ester en justice, Demanderesse ;

vs.

Le dit Théophile Blouin, Défendeur.
Une action en séparation de biens a été instituée ce jour, en cette cause.

HUBERT CIMON,
Procureur de la demanderesse.

125, rue Saint-Pierre.
Québec, 14 juin 1904. 2103.3

Province de Québec, }
District de Québec. } *Cour Supérieure.*
No 1065.

Rose Delima Vézina, de la cité de Québec, épouse commune en biens de Jean Baptiste Arial, boucher, autrefois de Québec, et maintenant de lieux inconnus, dûment autorisée à ester en justice pour les fins des présentes, Demanderesse ;

vs

Jean Baptiste Arial, autrefois de Québec, et maintenant de lieux inconnus, Défendeur.
Une action en séparation de biens a été instituée en cette cause, le vingt-unième jour du mois de mai 1904.

M. A. LEMIEUX,
Procureur de la demanderesse.
Québec, 1er juin 1904. 1983.5

List of candidates for the study of law for the Bar Section of Three Rivers :

François Désilets, twenty one years of age, residing in the city of Three Rivers, a pupil of the Seminary of Three Rivers.

PHILIPPE BIGUÉ,

Bar, Section of Three Rivers.
Three Rivers, 10th June, 1904. 2170

A general meeting of the shareholders of the Hull Electric Company will be held at the head office of the company, at Aylmer, Que., on Wednesday, the 6th day of July, 1904, at 3 p. m., for the purpose of electing directors for the ensuing year, and for the transaction of such other business as may be brought before the meeting.

(Signed) W. R. TAYLOR,
Secretary.
Aylmer, Que., 15th June, 1904. 2140

Province of Quebec, }
District of Saint Francis. } *Superior Court.*
No. 502.

Joseph Pierre Dupuis, blacksmith, of the town of Coaticook, in said district, has taken, on the 18th of June instant, an action in separation as to bed and board and as to property from his wife Alexandrina Savoie, of the same place.

ST-PIERRE & VERRET,
Attorneys for plaintiff.

Sherbrooke, 18th June, 1904. 2326

Province of Quebec, }
District of Three Rivers. } *Superior Court.*
No. 24.

Dame Albina Gélinas, wife of Cyprien Garceau, of the parish of Saint Barnabé, duly authorized to appear in judicial proceedings, Plaintiff ;

vs.

The said Cyprien Garceau, Defendant.
An action in separation as to property has been instituted in this cause, on the fifteenth day of June, one thousand nine hundred and four.

MARTEL & DUPLESSIS,
Attorneys for plaintiff.

Three Rivers, 20th June, 1904. 2146

Superior Court.—Quebec.
No. 1479.

Dame Marie Anna Leclerc, of Quebec, wife common as to property of Théophile Blouin, of Quebec, manufacturer, duly authorized to appear in judicial proceedings, Plaintiff ;

vs.

The said Théophile Blouin, Defendant.
An action for separation of property has, this day, been instituted in this cause.

HUBERT CIMON,
Attorney for plaintiff.

125, Saint Peter street.
Quebec, 14th June, 1904. 2104

Province of Quebec, }
District of Québec. } *Superior Court.*
No. 1065.

Rose Delima Vezina, of the city of Quebec, wife common as to property of Jean Baptiste Arial, butcher, formerly of Quebec, and now of parts unknown, duly authorized to appear in judicial proceedings for the purposes hereof, Plaintiff ;

vs

Jean Baptiste Arial, formerly of Quebec, and now of parts unknown, Defendant.
An action for separation of property has been instituted in this cause, on the twenty first day of the month of May, 1904.

M. A. LEMIEUX,
Attorney for plaintiff.
Quebec, 1st June, 1904. 1984

Province de Québec, }
 District de Beauharnois. } *Cour Supérieure.*
 No. 1033.
 Dame Clorinthe Plante, épouse de Adelard Cadieux,
 marchand-tailleur, de la ville de Salaberry de
 Valleyfield, dûment autorisée à ester en justice,
 Demanderesse ;
 vs.
 Le dit Adelard Cadieux, Défendeur.
 Une action en séparation de biens a été instituée
 en cette cause, le onzième jour de mai 1904.

McAVOY & ASTLE,
 Procureurs de la demanderesse.
 Valleyfield, 19 mai 1904. 1989.5

Elvine Desmarais, de la cité de Saint-Hyacinthe,
 épouse de Uger *alias* Ludger Beaunoyer, peintre,
 du même lieu, a pris contre son mari, aujourd'hui,
 devant la cour supérieure siégeant en ce district de
 Saint-Hyacinthe, une action en séparation de corps
 et de biens.

BEAUCHEMIN & ROY,
 Avocats de la demanderesse.
 Saint-Hyacinthe, 27 mai 1904. 2009.5

Province de Québec, }
 District de Montréal. } *Cour Supérieure.*
 No. 2900.

Dame Maximilienne Fouquet (Fouquet-Vérande),
 épouse de Louis Marius Richard Pitre (Vérande),
 artiste, des cité et district de Montréal, dûment
 autorisée à ester en justice, Demanderesse ;

vs.
 Le dit Louis Marius Richard Pitre (Vérande), du
 même lieu, Défendeur.
 Une action en séparation de biens a été intentée,
 ce jour, contre le défendeur.

OMER LAPIERRE,
 Avocat de la demanderesse.
 Montréal, 10 mai 1904. 1925.5

Cour Supérieure—Saint-Hyacinthe.
 No. 102.

Dame Albina Gaucher, des cité et district de
 Saint-Hyacinthe, épouse de Wilfrid Cloutier, jour-
 nalier, du même lieu, a, ce jour, 21 juin 1904, insti-
 tué contre ce dernier une action en séparation de
 corps et de biens.

BLANCHET, BEAUREGARD & DELAGE,
 Avocats de la demanderesse.
 Saint-Hyacinthe, 21 juin 1904, 2195.2

Avis de Faillites

Canada, }
 Province de Québec, } *Cour Supérieure.*
 District de Saint-François. }

In re Z. P. Cormier & Fils, de Sherbrooke, Qué.,
 Faillis.

Avis est par le présent donné que le 24ième jour
 de juin courant, par ordre de Sa Seigneurie le juge
 Lemieux, j'ai été nommé curateur aux biens aban-
 donnés des dits faillis.

Les créanciers sont requis de produire leurs récla-
 mations dûment attestées, à mon bureau, dans les
 trente jours de cet avis.

J. P. ROYER,
 Curateur.

Bureau de J. P. Royer,
 87, rue Wellington.
 Sherbrooke, Qué., 24 juin 1904. 2223

Province de Québec, }
 District de Richelieu. } *Cour Supérieure.*

In re L. D. Mathieu, Saint Roch, P. Q.,
 Insolvable.

Avis vous est donné que le 23e jour de juin
 1904, par un ordre de la cour, nous avons été nom-

Province of Quebec, }
 District of Beauharnois. } *Superior Court*
 No. 1033.
 Dame Clorinthe Plante, wife of Adelard Cadieux,
 merchant tailor, of the town of Salaberry de
 Valleyfield, duly authorized to sue,
 Plaintiff ;

vs.
 The said Adelard Cadieux, Defendant.
 An action for separation of property has been insti-
 tuted in this case, on the eleventh day of May,
 1904.

McAVOY & ASTLE,
 Attorneys for plaintiff.
 Valleyfield, 19th May, 1904. 1990.

Elvine Desmarais, of the city of Saint Hyacinth,
 wife of Uger *alias* Ludger Beaunoyer, painter, of
 the same place, has, this day, instituted against her
 said husband, before the superior court sitting in
 this district of Saint Hyacinth, an action for separa-
 tion as to bed and board and as to properties.

BEAUCHEMIN & ROY,
 Attorneys for plaintiff.
 Saint Hyacinth, 27th May, 1904. 2010

Province of Quebec, }
 District of Montreal. } *Superior Court.*
 No. 2900.

Dame Maximilienne Fouquet (Fouquet-Vérande),
 wife common as to property of Louis Marius
 Richard Pitre (Vérande), artist, of the city and
 district of Montreal, duly authorized to *ester en*
justice, Plaintiff ;

vs.
 The said Louis Marius Richard Pitre (Vérande), of
 the same place, Defendant.
 An action in separation as to property has been
 taken, this day, against the defendant.

OMER LAPIERRE,
 Attorney for plaintiff.
 Montreal, 10th May, 1904. 1926

Superior Court—Saint-Hyacinth.
 No. 102.

Dame Albina Gaucher, of the city and district
 of Saint-Hyacinthe, wife of Wilfrid Cloutier, labo-
 rer, of the same place, has, on this 21st of June,
 1904, instituted against this latter an action for
 separation from bed and board.

BLANCHET, BEAUREGARD & DELAGE,
 Attorneys for plaintiff.
 Saint-Hyacinth, 21st June, 1904. 2196

Bankrupt Notices

Canada, }
 Province of Quebec, } *Superior Court.*
 District of Saint Francis. }

In re Z. P. Cormier & Son, of Sherbrooke, Que.,
 Insolvents.

Notice is hereby given that on the 24th day of
 June instant, by order of His Lordship justice
 Lemieux, I was appointed curator to the abandoned
 estate of said insolvents.

Creditors are requested to file their claims duly
 attested, at my office, within thirty days from the
 date of this notice.

J. P. ROYER,
 Curator.

Office of J. P. Royer,
 87, Wellington street.
 Sherbrooke, Que., 24th June, 1904. 2224

Province of Quebec, }
 District of Richelieu. } *Superior Court.*

In re L. D. Mathieu, Saint Roch, P. Q.,
 Insolvent.

Notice is hereby given that on the 23rd day of
 June, 1904, by order of the court, we were

més curateurs conjoints à la succession du sus-nommé, qui a fait une cession judiciaire de tous ses biens et effets pour le bénéfice de ses créanciers. Les réclamations doivent être produites à notre bureau sous un mois de cette date.

A. L. KENT,
A. TURCOTTE,
Curateurs conjoints.

Bureau de Kent & Turcotte,
97, rue Saint-Jacques.
Montréal, 2 juillet 1904. 2201

Province de Québec, }
District de Richelieu. } Cour Supérieure.
No 4544. }
In re The John D. Ivey Company, Limitée,
Créancier requérant cession ;
et
Dame Emélia Beaudreault et vir.

Débiteurs insolubles.
Avis est par le présent donné que les dits débiteurs ont fait, ce jour, un abandon judiciaire de leurs biens pour le bénéfice de leurs créanciers, au bureau du protonotaire de la cour supérieure, à Sorel.

A. P. VANASSE,
Procureur du requérant et du
gardien provisoire. 2205
Sorel, 23 juin 1904.

Province de Québec, }
District d'Arthabaska. } Cour Supérieure.
Dans l'affaire de S. Lamoureux,
Réquérant cession ;
et

Edouard Laplante, Failli.
Avis est par le présent donné que le dit Edouard Laplante a fait, le 20ième jour de juin courant, un abandon judiciaire de ses biens pour le bénéfice de ses créanciers, au bureau du protonotaire de la cour supérieure à Arthabaskaville, et que Thomas Tousin, notaire, de la paroisse de Saint-Guillaume, district de Richelieu, a été nommé gardien provisoire.

ADELARD LANCTOT,
Procureur du gardien provisoire.
Arthabaskaville, 23 juin 1904. 2203

Ventes par le Sherif—Arthabaska

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

MANDAT DE CURATEUR.

Cour Supérieure—District d'Arthabaska.
Arthabaska, à savoir : } DAME FLORA ADELE
No 180. } GEORGIANA LACHANCE, épouse séparée de biens de Joseph Louis Roberge, faisant affaires comme marchande, sous les nom et raison de J. L. Roberge & Cie, Insolubles ; et VITAL ELZEAR PARADIS, curateur.

Un terrain ou emplacement étant le lot numéro cent quatre-vingt-deux (182), du cadastre officiel du village de Kingsville—avec maison et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de Saint-Alphonse de Thetford, le DOUZIEME jour de JUILLET prochain 1904, à l'heure de MIDI.

P. L. TOUSIGNANT, Shérif.
Bureau du shérif, Arthabaska, 9 juin 1904. 2067.2
[Première publication, 11 juin 1904.]

appointed joint curators to the estate of the above-named, who has made a judicial abandonment of all his assets for the benefit of his creditors. Claims must be filed at our office within one month from this date.

A. D. KENT,
A. TURCOTTE,
Joint curators.

Office of Kent & Turcotte,
97, Saint James street.
Montreal, 2nd July, 1904. 2202

Province of Quebec, }
District of Richelieu. } Superior Court.
No. 4544. }
In re The John D. Ivey Company, Limited,
Petitioner for assignment ;
and
Dame Emelia Beaudreault et vir., Insolvents.

Notice is hereby given that the said debtors have, this day, made a judicial abandonment of their property for the benefit of their creditors, at the prothonotary's office of the superior court, at Sorel.

A. P. VANASSE,
Attorney for petitioner and for
provisional guardian. 2206
Sorel, 23rd June, 1904.

Province of Quebec, }
District of Arthabaska. } Superior Court.
In the matter of S. Lamoureux,
Petitioner for assignment ;
and

Edouard Laplante, Insolvent.
Notice is hereby given that, on the 20th day of June instant, the said Edouard Laplante has made a judicial abandonment of his property for the benefit of his creditors, at the prothonotary's office of the superior court at Arthabaskaville, and that Thomas Tousin, notary, of the parish of Saint-Guillaume, said district of Richelieu, has been appointed provisional guardian.

ADELARD LANCTOT,
Attorney for provisional guardian.
Arthabaskaville, 23rd June, 1904. 2204

Sheriff's Sales—Arthabaska

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective time and place mentioned below.

CURATOR'S MANDATE.

Superior Court.—District of Arthabaska.
Arthabaska, to wit : } DAME FLORA ADELE
No. 180. } GEORGIANA LACHANCE, wife separated as to property of Joseph Louis Roberge, doing business as merchant, under the name and style of J. R. Roberge & Co, Insolvents, and VITAL ELZEAR PARADIS, curator.

A piece of land or emplacement being lot number one hundred and eighty two (182), of official cadastre for the village of Kingsville—with a house and dependencies.

To be sold at the parochial church door of Saint Alphonse de Thetford, on the TWELFTH day of JULY next, 1904, at the hour of NOON.

P. L. TOUSIGNANT, Shérif.
Sheriff's Office, Arthabaska, 9th June, 1904. 2068
[First published, 11th June, 1904.]

Ventes par le Shérif—Beauce

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour de Circuit.—District de Beauce.

Beauce, à savoir: } PHILIPPE GRONDIN, Demandeur; contre EUSEBE GENEST, Défendeur, savoir :

Le droit du dit défendeur, Eusèbe Genest, de rémérer d'hui au huit novembre mil neuf cent cinq :

1° Sur une terre faisant partie du numéro cinq cent quarante-quatre (544), du cadastre pour la paroisse de Saint-Isidore, comté de Dorchester, de deux arpents de front sur environ vingt arpents et quatre perches de profondeur; borné en front au chemin, en arrière au bout de la profondeur, au sud-ouest à Ferdinand Patry, et au nord-est à la terre ci-après décrite.

2° Sur une terre étant le numéro cinq cent quarante-trois (543), du cadastre pour la dite paroisse de Saint-Isidore—avec bâtisses construites sur les dits immeubles et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Isidore, le TROISIEME jour d'AOUT prochain, à DEUX heures de l'après-midi.

JOS. POIRIER,

Bureau du Shérif, Shérif.
Village de Saint-Joseph, Beauce, 28 juin 1904.
2237

[Première publication, 2 juillet 1904.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District de Beauce.

Beauce, à savoir: } THEODULE BEAUDOIN, Demandeur; contre GUSTAVE PELLETIER ET AL, Défendeurs, savoir :

Immeubles saisis contre le défendeur, Gustave Pelletier :

1° Le lot numéro 12, du premier rang du canton de Gayhurst, comté de Beauce, connu et désigné sous le numéro douze (12), du cadastre du canton de Gayhurst—avec bâtisses et dépendances.

2° Les droits et prétentions du dit défendeur sur le lot numéro cent dix-sept (117), du cadastre pour le canton de Gayhurst—circonstances et dépendances.

Pour être vendus au bureau d'enregistrement du comté de Beauce, en la paroisse de Saint-François de la Beauce, le DOUZIEME jour de JUILLET prochain, à MIDI.

JOS. POIRIER,

Bureau du Shérif, Shérif.
Village de Saint-Joseph, Beauce, 7 juin 1904.
2031.2

[Première publication, 11 juin 1904.]

Ventes par le Shérif—Gaspé

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure.—Comté de Gaspé.

Percé, à savoir: } J. J. LEGROS ET AL, Demandeurs; contre LES HERITIERS de feu Ambroise Sweeney, de l'endroit appelé Belle Anse, dans le canton de Malbaie, Défendeurs.

Sheriff's Sales—Beauce

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Circuit Court.—District of Beauce.

Beauce, to wit: } PHILIPPE GRONDIN, Plaintiff; against EUSEBE GENEST, Defendant, to wit :

The right of the said defendant, Eusèbe Genest, to redeem from now to the eighth of November, one thousand nine hundred and five :

1. On a land forming part of number five hundred and forty four (544), of the cadastre for the parish of Saint Isidore, county of Dorchester, of two arpents in front by about twenty arpents and four perches in depth; bounded in front by the road, in rear by the end of the said depth, on the south west by Ferdinand Patry, and on the north east by the land hereinafter described.

2. On a land being number five hundred and forty three (543), on the cadastre for the said parish of Saint Isidore—with buildings erected on the said lots and dependencies.

To be sold at the door of the church of the parish of Saint Isidore, on the THIRD day of AUGUST next, at TWO of the clock in the afternoon.

JOS. POIRIER,

Sheriff's Office, Shérif.
Village of Saint Joseph, Beauce, 28th June, 1904.
2238

[First published, 2nd July, 1904.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court.—District of Beauce.

Beauce, to wit: } THEODULE BEAUDOIN, Plaintiff; against GUSTAVE PELLETIER ET AL, Defendants, to wit :

Immoveables seized on the defendant, Gustave Pelletier.

1. Lot number 12, of the first range of the township of Gayhurst, county of Beauce, known and described as number twelve (12), of the township of Gayhurst—with buildings and dependencies.

2. The rights and title of the said defendant on lot number one hundred and seventeen (117), of the cadastre for the township of Gayhurst—circumstances and dependencies.

To be sold at the registry office of the county of Beauce, in the parish of Saint François de la Beauce, on the TWELFTH day of JULY next, at NOON.

JOS. POIRIER,

Sheriff's office, Shérif.
Village of Saint Joseph, Beauce, 7th June, 1904.
2032

[First published, 11th June, 1904.]

Sheriff's Sales—Gaspé

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court.—County of Gaspé.

Percé, to wit: } J. J. LEGROS ET AL, Plaintiffs; against THE HEIRS of the late Ambroise Sweeney, of the place called Belle Anse, in the township of Malbaie, Defendants.

Saisis comme appartenant à la succession du dit Ambroise Sweeney, les immeubles suivants :

1° Un morceau de terre sis et situé à un endroit appelé Belle Anse, dans le canton de Malbaie, dans le comté de Gaspé, ayant un front de soixante et quinze pieds sur la profondeur de la première concession ; borné en front par les eaux de la Baie de Malbaie, en arrière par les terres du deuxième rang, d'un côté vers l'ouest par Dominique Element ou ses représentants, de l'autre côté vers l'est par William Girard (dit Nico) ou ses représentants—avec une maison et grange sus-érigées, circonstances et dépendances.

2° Un lot de terre de forme irrégulière, sis et situé au susdit endroit appelé Belle Anse, étant partie du lot appelé "La Ferme de la Belle Anse", contenant neuf acres en superficie ou environ ; borné en front par James Le Marquand, représentant James Boyle, en arrière par Jean Baptiste Chicoine ou ses représentants, vers l'est par Dominique Element ou ses représentants, vers l'ouest par James Le Marquand, représentant James Boyle.

Pour être vendus à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Pierre de la Malbaie, le TREIZIEME jour de JUILLET prochain, à ONZE heures de l'avant-midi.

JAS. T. TUZO,

Bureau du Shérif,
Percé, 3 juin 1904.

Shérif,
2021.2

[Première publication, 11 juin 1904.]

Ventes par le Shérif—Iberville

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District d'Iberville

Saint-Jean, à savoir : } JOHN DONAGHY, com-
No 108. } merchant, de la ville de
Saint-Jean, dans le district d'Iberville, Demandeur ;
vs. DAME ELIZA R. DEWAR, de la dite ville de
Saint-Jean, veuve de feu Thomas A. Cousins, en
son vivant commerçant, du même lieu, en sa qualité
de légataire universelle bénéficiaire, du dit feu Thomas
A. Cousins, Défenderesse ; et Charles B. Hibbard,
agent de chemin de fer, de la cité et du district
de Montréal, Jean-Baptiste Irénée Préfontaine,
commerçant, de la paroisse de Sainte-Marguerite,
dans le district de Terrebonne, et Alfred N. Deland,
notaire, de la dite ville de Saint-Jean, tiers-saisi.

Comme appartenant au dit Charles B. Hibbard :
Une certaine étendue de terrain située au côté
ouest de la rue Grant, dans la ville de Saint-Jean,
dans le district d'Iberville, connue et désignée sous
les numéros cinq cent trente-quatre, cinq cent
trente-huit et cinq cent trente-neuf (Nos 534, 538
et 539), des plan et livre de renvoi officiels de la
dite ville de Saint-Jean—avec une maison et autres
bâtisses y érigées.

Pour être vendue en mon bureau, dans le palais
de justice, en la dite ville de Saint-Jean, le DEUX-
IEME jour d'AOUT prochain, à ONZE heures de
l'avant-midi.

LS. MAYRAND,

Bureau du Shérif,
Saint-Jean, 29 juin 1904.

Shérif,
2229

[Première publication, 2 juillet 1904.]

FIERI FACIAS DE TERRIS.

*Cour de Circuit pour le comté d'Iberville.—District
d'Iberville.*

Saint-Jean, à savoir : } LES SYNDICS DE LA
No 878. } PAROISSE DE SAINT-
ATHANASE, dans le comté et district d'Iberville,

Seized as left in the estate of the said Ambroise Sweeney, the following immovables :

1. A certain piece of land lying and situate at a place called Belle Anse, in the township of Malbaie, in the county of Gaspé, having a frontage of seventy five feet on the depth of the first concession ; bounded in front by the waters of the Bay of Malbaie, in rear by the lands of the second range, on one side towards the west by Dominique Element or his representatives, on the other side towards the east by William Girard (dit Nico) or his representatives—with a house and barn thereon erected, circumstances and dependencies.

2. A certain lot of land of an irregular form, lying and situate in the aforesaid place of Belle Anse, being part of the lot called "La ferme de la Belle Anse", containing nine acres in superficies or thereabouts ; bounded in front by James Le Marquand, representing James Boyle, in rear by Jean Baptiste Chicoine or his representatives, towards the east by Dominique Element or his representatives, towards the west by James Le Marquand, representing James Boyle.

To be sold at the church door of the parish of Saint Pierre de la Malbaie, on the THIRTEENTH day of JULY next, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

JAS. T. TUZO,

Sheriff's Office,
Percé, 3rd June, 1904.

Sheriff,
2022

[First published, 11th June, 1904.]

Sheriff's Sales—Iberville

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and place mentioned below.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court.—District of Iberville.

Saint Johns, to wit : } JOHN DONAGHY, trader,
No. 108. } of the town of Saint
Saint Johns, in the district of Iberville, Plaintiff ; vs. DAME ELIZA R. DEWAR, of the said town of Saint Johns, widow of the late Thomas A. Cousins, in his lifetime trader, of the same place, in her capacity of residuary legatee beneficiary of the said late Thomas A. Cousins, Defendant ; and Charles B. Hibbard, railway agent, of the city and district of Montreal, Jean-Baptiste Irénée Préfontaine, trader, of the parish of Sainte Marguerite, in the district of Terrebonne, and Alfred N. Deland, notary, of the said town of Saint Johns, garnishees.

As belonging to the said Charles B. Hibbard :
A certain piece of ground situate on the west side of Grant street, in the town of Saint Johns, in the district of Iberville, known and designated under the numbers five hundred and thirty four, five hundred and thirty eight and five hundred and thirty nine (Nos. 534, 538 and 539), on the official plan and book of references of the said town of Saint Johns—with a house and other buildings thereon erected.

To be sold in my office, in the court house, in the said town of Saint Johns, on the SECOND day of AUGUST next, at ELEVEN of the clock in the forenoon.

LS. MAYRAND,

Sheriff's Office,
Saint Johns, 29th June, 1904.

Sheriff,
2230

[First published, 2nd July, 1904.]

FIERI FACIAS DE TERRIS.

*Circuit Court for the county of Iberville.—District
of Iberville.*

Saint Johns, to wit : } THE SYNDICS OF THE
No. 878. } PARISH OF SAINT-
ATHANASE, in the county and district of Iber-

corps politique et incorporé, ayant leur bureau d'affaires dans la ville et le district d'Iberville, Demandeurs ; contre les terres et tenements de DAME HERMINE LEBRICE DE KEROACK, ci-devant de la cité et du district de Montréal, épouse séparée de biens de Albert J. Corriveau, agent, aussi ci-devant du même lieu, et ce dernier aux présentes aux fins d'autoriser sa dite épouse, et maintenant tous deux de la ville et du district d'Iberville, Défenderesse.

Un certain terrain sis et situé sur les rues Amélia, Napier, Gosford, l'avenue Corriveau, l'avenue Kéroak, l'Avenue Belle-Rive et le Boulevard de Besserer, en la ville et le district d'Iberville, étant lots de terre portant les numéros un, deux, trois, quatre, cinq, six, sept, huit, neuf, dix, onze, douze, treize, quatorze, quinze, seize, dix-sept, dix-huit, dix-neuf, vingt, vingt-deux, vingt-trois, vingt-quatre, vingt-cinq, vingt-six, vingt-sept, vingt-huit, vingt-neuf, trente, trente et un, trente-deux, trente-trois, trente-quatre, trente-cinq, trente-six, trente-sept, trente-huit, trente-neuf, quarante, quarante et un, quarante-deux, quarante-trois, quarante-quatre, quarante-cinq, quarante-six, quarante-sept, quarante-huit, cinquante, cinquante et un, cinquante-deux, cinquante-trois, cinquante quatre, cinquante-cinq, cinquante-six, cinquante-sept, cinquante-huit, cinquante-neuf, soixante, soixante et un, soixante-deux, soixante-trois, soixante-quatre, soixante-cinq, soixante-six, soixante-sept, soixante-huit, soixante-neuf, soixante et onze, soixante-douze, soixante-treize, soixante-quatorze, soixante-quinze, soixante-seize, soixante-dix-sept, soixante-dix-huit, soixante-dix-neuf, quatre-vingt, quatre-vingt-un, quatre-vingt-deux, quatre-vingt-trois, quatre-vingt-quatre, quatre-vingt-cinq, quatre-vingt-six, quatre-vingt-sept, quatre-vingt-huit, quatre-vingt-neuf, quatre-vingt-dix, quatre-vingt-onze, quatre-vingt-douze, quatre-vingt-treize, quatre-vingt-quatorze, quatre-vingt-quinze, quatre-vingt-seize, quatre-vingt-dix-sept, quatre-vingt-dix-huit, quatre-vingt-dix-neuf, cent, cent un, cent deux, cent trois, cent quatre, cent cinq, cent six, cent sept, cent huit, cent neuf, cent dix, cent onze, cent douze, cent treize, cent quatorze, cent quinze, cent seize, cent dix-sept, cent dix-huit, cent vingt, cent vingt et un, cent vingt-deux, cent vingt-trois, cent vingt-quatre, cent vingt-cinq, cent vingt-six, cent vingt-sept, cent vingt-huit, cent vingt-neuf, cent trente, cent trente et un, cent trente-deux, cent trente-trois, cent trente-quatre, cent trente-cinq, cent trente-six, cent trente-sept, cent trente-huit, cent trente-neuf, cent quarante, cent quarante et un, cent quarante-deux et cent quarante-trois, de la subdivision du numéro quatre cent vingt-cinq (No 425), des plan et livre de renvoi officiels de la ville d'Iberville, et les lots de terre portant les numéros un, deux, trois, quatre, cinq, six, sept, dix, onze, douze et treize, de la subdivision du numéro quatre cent vingt-quatre (No 424), des dits plan et livre de renvoi officiels, ainsi que deux portions non subdivisées du dit lot No 424, l'une bornée à l'ouest par la rivière Richelieu, au nord par le boulevard de Besserer, à l'est par l'avenue Belle-Rive, et au sud par le lot No 444, des mêmes plan et livre de renvoi officiels, et l'autre bornée à l'ouest par la rivière Richelieu, au nord par le chemin de fer Stanstead & Shefford, et à l'est par l'avenue Belle-Rive, et au sud par le boulevard de Besserer—avec les maisons, écurie et autres bâties érigées sur ces étendues de terre, et les quais y attenants érigés sur la rivière Richelieu.

A distraire cependant des dits immeubles, savoir :

Comme appartenant à la dite ville d'Iberville :
Une lisière de terrain de cinquante pieds de lar-

ville, body politic and corporate, having their place of business in the town and district of Iberville. Plaintiffs : against the lands and tenements of DAME HERMINE LEBRICE DE KEROACK, heretofore of the city and district of Montreal, wife separated as to property of Albert J. Corriveau, agent, also heretofore of the same place, and the latter to these presents for the purpose of authorizing his said wife, and now both of the town and district of Iberville, Defendant.

A certain piece of ground lying and situate on Amelia, Gosford and Napier streets, Corriveau avenue, Keroak avenue, Belle Rive avenue and the Boulevard de Besserer, in the town and district of Iberville, being the lots of land bearing the numbers one, two, three, four, five, six, seven, eight, nine, ten, eleven, twelve, thirteen, fourteen, fifteen, sixteen, seventeen, eighteen, nineteen, twenty, twenty two, twenty three, twenty four, twenty five, twenty six, twenty seven, twenty eight, twenty nine, thirty, thirty one, thirty two, thirty three, thirty four, thirty five, thirty six, thirty seven, thirty eight, thirty nine, forty, forty one, forty two, forty three, forty four, forty five, forty six, forty seven, forty nine, fifty, fifty one, fifty two, fifty three, fifty four, fifty five, fifty six, fifty seven, fifty eight, fifty nine, sixty, sixty one, sixty two, sixty three, sixty four, sixty five, sixty six, sixty seven, sixty eight, sixty nine, seventy one, seventy two, seventy three, seventy four, seventy five, seventy six, seventy seven, seventy eight, seventy nine, eighty, eighty one, eighty two, eighty three, eighty four, eighty five, eighty six, eighty seven, eighty eight, eighty nine, ninety, ninety one, ninety two, ninety three, ninety four, ninety five, ninety six, ninety seven, ninety eight, ninety nine, one hundred, one hundred and one, one hundred and two, one hundred and three, one hundred and four, one hundred and five, one hundred and six, one hundred and seven, one hundred and eight, one hundred and nine, one hundred and ten, one hundred and eleven, one hundred and twelve, one hundred and thirteen, one hundred and fourteen, one hundred and fifteen, one hundred and sixteen, one hundred and seventeen, one hundred and eighteen, one hundred and twenty, one hundred and twenty one, one hundred and twenty two, one hundred and twenty three, one hundred and twenty four, one hundred and twenty five, one hundred and twenty six, one hundred and twenty seven, one hundred and twenty eight, one hundred and twenty nine, one hundred and thirty, one hundred and thirty one, one hundred and thirty two, one hundred and thirty three, one hundred and thirty four, one hundred and thirty five, one hundred and thirty six, one hundred and thirty seven, one hundred and thirty eight, one hundred and thirty nine, one hundred and forty, one hundred and forty one, one hundred and forty two and one hundred and forty three, of the subdivision of the number four hundred and twenty five (No 425), of the official plan and book of reference of the town of Iberville, and the lots of land bearing the numbers one, two, three, four, five, six, seven, ten, eleven, twelve and thirteen, of the subdivision of the number four hundred and twenty four (No. 424), of the aforesaid official plan and book of reference, and also two parts not subdivided of the said lot No. 424, one bounded to the west by the river Richelieu, to the north by the Boulevard de Besserer, to the east by the avenue Belle Rive, and to the south by the lot No. 444, of the same official plan and book of reference, and the other part bounded to the west by the Richelieu river, to the north by the Stanstead and Shefford Railway, to the east by the avenue Belle Rive, and to the south by the Boulevard de Besserer—with the houses, stable and other buildings erected on that piece of ground, and the adjoining wharves erected on the river Richelieu.

To be withdrawn (à distraire) however of the said immoveables, to wit :

As belonging to the said town of Iberville :
A strip of land of fifty feet in width, english

geur, mesure anglaise, sur la profondeur se trouvant entre la ligne ouest de la rue Amélia et la ligne est de la rue Water ou avenue Belle Rive, le dit terrain connu et désigné sous le nom de rue Gosford, situé dans la ville et le district d'Iberville; borné au nord par le No 445, du cadastre officiel de la dite ville d'Iberville, étant le terrain occupé par le chemin de fer Stanstead et Shefford, la ligne nord de la dite rue Gosford, étant dans toute sa longueur contigue au dit No 445, à l'est par la ligne ouest de la dite rue Amélia, à l'ouest par la ligne est de la dite rue Water (Rue du bord de l'eau) ou avenue Belle-Rive, et au sud, en commençant de l'est à l'ouest, par les lots suivants de la subdivision du lot numéro quatre cent vingt-cinq (No 425), des plan et livre de renvoi officiels de la dite ville d'Iberville, savoir: par la partie sud du No 68, par la partie sud ouest du No 69, par la partie sud du No 50, par la partie sud No 46, par la partie sud du No 23, par la partie sud du No 20, par la partie sud du No 2, et aussi par la partie sud d'un lot de la subdivision officielle du lot cadastral No 424, savoir: par la partie sud du lot No 2; la dite lisière de terrain comprenant les lots un, vingt-deux, quarante-sept et quarante-neuf, de la subdivision du numéro quatre cent vingt-cinq, du cadastre officiel de la dite ville d'Iberville, les parties nord des lots numéros deux, vingt, vingt-trois, quarante-six, cinquante, soixante et huit et soixante-neuf, de la subdivision officielle du dit lot 425, du cadastre de la dite ville, la dite lisière de terrain comprenant aussi le lot numéro un, et la partie nord du lot numéro deux, de la subdivision du lot 424, du cadastre officiel de la dite ville.

Pour être vendu, moins la dite lisière de terrain, comme un seul et même lot, à la porte de l'église paroissiale de la paroisse de Saint-Athanase, dans le district d'Iberville, le DOUZIEME jour de JUILLET prochain, à ONZE heures de l'avant-midi.

LS. MAYRAND,

Bureau du Shérif,
Saint-Jean, 8 juin 1904.

Shérif.
2045.2

[Première publication, 11 juin 1904.]

measures, by the depth existing between the western line of Amelia street and the eastern line of Water street or avenue Belle Rive, the said piece of ground known and designated under the name of Gosford street, situate in the town and district of Iberville: bounded to the north by the No. 445, of the official cadastre of the said town of Iberville, being the piece of ground occupied by the Stanstead and Shefford railroad, the northern line of the said Gosford street, being on its whole length contiguous to the said No. 445, to the east by the western line of the said Amelia street, to the west by the eastern line of the said Water street, "Rue du bord de l'Eau," or "Avenue Belle Rive," and to the south, starting from the east to the west, by the following lots of the subdivision of the lot number four hundred and twenty five (No. 425), of the official plan and book of reference of the said town of Iberville, to wit: by the southern part the No. 68, by the south western part of No. 69, by the southern part of No. 50, by the southern part of No. 46, by the southern part of No. 23, by the southern part of No. 20, by the southern part of No. 2, and also by the southern part of a lot of the official subdivision of the cadastral lot No. 424, to wit: by the southern part of lot No. 2; the said strip of land including the lots one, twenty two, forty seven and forty nine, of the subdivision of the number four hundred and twenty five, of the official cadastre of the said town of Iberville, the northern parts of the lots number two, twenty, twenty three, forty six, fifty, sixty eight and sixty nine, of the official subdivision of the said lot 425, of the cadastre of the said town, the said strip of land including also the lot number one, and the northern part of the lot number two, of the subdivision of lot 424, of the official cadastre of the said town.

To be sold, less the said strip of land, as one and only lot, at the parochial church door of the parish of Saint Athanase, in the district of Iberville, on the TWELFTH of JULY next, at ELEVEN of the clock in the forenoon.

LS. MAYRAND,

Sheriff's Office,
Saint Johns, 8th June, 1904.

Sheriff.
2046

[First published, 11th June, 1904.]

Ventes par le Shérif—Montréal

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les **TERRES** et **HERITAGES** sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour Supérieure—District de Montréal.

Montréal, à savoir: } **LA BANQUE DES CAN-**
No 431. } **TONS DE L'EST**, corps
politique et dûment incorporé, ayant son principal bureau et sa principale place d'affaires dans la cité de Sherbrooke, dans le district de Saint-François, dans la province de Québec, Demanderesse; contre les terres et tenements de **M. ARAHILL**, des cité et district de Montréal, marchand, et **LES HERITIERS** de feu **M. J. F. Quinn**, du village de Senneville, dans le district de Montréal, Défendeurs.

Saisi comme appartenant aux dits défendeurs, héritiers de feu **M. J. F. Quinn**, en son vivant de la dite cité de Montréal, l'immeuble suivant, savoir:

La moitié indivise de la moitié sud-ouest du lot de terre connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels du quartier Saint-Louis, de la cité de Montréal, sous le numéro huit cent vingt-neuf (No 829)—avec la maison en briques portant le numéro civique 44 de la rue Prince Arthur et autres bâtisses sus-érigées; laquelle dite moitié sud-ouest du dit lot No 829 étant bornée en front par la rue Prince Arthur, en arrière par une ruelle de quinze pieds d

Sheriff's Sales—Montreal

PUBLIC NOTICE is hereby given that the under mentioned **LANDS** and **TENEMENTS** has been seized, and will be sold at the respective time and place mentioned below.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Superior Court—District of Montreal.

Montreal, to wit: } **THE EASTERN TOWN-**
No. 431. } **SHIPS BANK**, a body
politic and corporate, duly incorporated and having its head office and chief place of business in the city of Sherbrooke, in the district of Saint Francis, in the province of Quebec, Plaintiff; against the lands and tenements of **M. ARAHILL**, of the city and district of Montreal, merchant, and **THE HEIRS** of the late **M. J. F. Quinn**, of the village of Senneville, in the district of Montreal, Defendants.

Seized as belonging to the said defendants, heirs of the late **M. J. F. Quinn**, in his lifetime of the said city of Montreal, the following immoveable, to wit:

The undivided half of the south west half of the lot of land known and designated on the official plan and in the book of reference of the Saint Louis ward, of the city of Montreal, by the number eight hundred and twenty nine (No. 829),—with the brick dwelling house bearing the No. 44 of the civic number of Prince Arthur street and outbuildings thereon erected; which said south west half of said lot No. 829 is bounded in front by Prince Arthur

largeur, d'un côté au nord-est par la moitié nord-est du lot No 829, et de l'autre côté au sud-ouest par le lot officiel No 828, du dit quartier Saint-Louis, et contenant 2233 pieds en superficie, mesure anglaise, plus ou moins.

Pour être vendue dans mon bureau, dans la cité de Montréal, le QUATRIEME jour d'AOUT prochain, à ONZE heures de l'avant-midi.

P. M. DURAND, Député Shérif.
Bureau du Shérif, Montréal, 29 juin 1904. 2235
[Première publication, 2 juillet 1904.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS

Cour Supérieure.—District de Montréal.

No 1668. } **DEMOISELLE ODILE GADBOIS**
ET **DEMOISELLE EMERALDA GADBOIS**, filles majeures et usant de leurs droits, de la cité et du district de Montréal, Demandereses; contre les terres et tenements de **ARTHUR DESJARDINS**, de la cité et du district de Montréal, en sa qualité de curateur à la succession vacante de feu Joseph Desjardins, en son vivant du même lieu, Défendeur es qualité.

Un lot de terre ou emplacement situé en la cité de Montréal, connu et désigné comme lot de terre portant le numéro trente-un (31), sur les plan et livre de renvoi de subdivision officielle du lot de terre portant le numéro dix-huit (18), sur les plan et livre de renvoi officiels du quartier Saint-Laurent, de la cité de Montréal, contenant vingt-six pieds de largeur sur soixante-dix-sept pieds de profondeur; borné en front par la rue Arcade—avec maison et autres bâtisses dessus érigées.

Pour être vendu dans mon bureau, dans la cité de Montréal, le QUATRIEME jour d'AOUT prochain, à DEUX heures de l'après-midi.

P. M. DURAND, Député Shérif.
Bureau du Shérif, Montréal, 29 juin 1904. 2233
[Première publication, 2 juillet 1904.]

Ventes par le Shérif—Ottawa

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les **TERRES** et **HERITAGES** sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District d'Ottawa.

Ottawa, à savoir: } **JOSHUA ELLARD**, du canton de Wright, dans le district d'Ottawa, marchand, Demandeur; contre **GEORGE GREGOIRE**, du canton de Northfield, dans le dit district d'Ottawa, Défendeur, à savoir:

Les lots numéros trente et un (31) et trente-deux (32), dans le deuxième rang du canton de Northfield, dit district d'Ottawa, conformément aux plan et livre de renvoi officiels du dit canton—avec les bâtisses sus érigées et améliorations.

Pour être vendus au bureau d'enregistrement de la cité de Hull, le DEUXIEME jour d'AOUT prochain, à DIX heures de l'avant-midi.

C. M. WRIGHT, Shérif.
Bureau du Shérif, Hull, 28 juin 1904. 2221
[Première publication, 2 juillet 1904.]

Ventes par le Shérif—Québec

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les **TERRES** et **HERITAGES** sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

street, in rear by a lane fifteen feet in width, on one side to the north east by the north east half of said lot No. 829, and on the other side to the south west by the official lot No. 828, of the said Saint Louis ward, and containing 2233 feet, english measure, in area.

To be sold at my office, in the city of Montreal, on the FOURTH day of AUGUST next, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

P. M. DURAND, Deputy Sheriff.
Sheriff's Office, Montreal, 29th June, 1904. 2236
[First published, 2nd July, 1904.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court.—District of Montreal.

No. 1668. } **MISS ODILE GADBOIS** AND **MISS EMERALDA GADBOIS**, spinsters, in the enjoyment of their rights, of the city and district of Montreal, Plaintiffs; against the lands and tenements of **ARTHUR DESJARDINS**, of the city and district of Montreal, in his quality of curator to the vacant estate of the late Joseph Desjardins, in his lifetime of the same place, Defendant in his quality.

A lot or parcel of land situate in the city of Montreal, known and described as the lot of land bearing the number thirty one (31), on the plan and book of reference of the official subdivision of the lot of land bearing the number eighteen (18), on the official plan and book of reference of Saint Lawrence ward, of the city of Montreal, containing twenty six feet in width by seventy seven feet in depth; bounded in front by Arcade street—with house and other buildings thereon erected.

To be sold at my office, in the city of Montreal, on the FOURTH day of AUGUST next, at TWO of the clock in the afternoon.

P. M. DURAND, Deputy Sheriff.
Sheriff's Office, Montreal, 29th June, 1904. 2234
[First published, 2nd July, 1904.]

Sheriff's Sales—Ottawa

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned **LANDS** and **TENEMENTS** have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court.—District of Ottawa.

Ottawa, to wit: } **JOSHUA ELLARD**, of the township of Wright, in the district of Ottawa, merchant, Plaintiff; against **GEORGE GREGOIRE**, of the township of Northfield, in said district of Ottawa, Defendant, to wit:

Lots numbers thirty one (31) and thirty two (32), in the second range of the township of Northfield, said district of Ottawa, according to the official plan and book of reference of said township—with the buildings and improvements thereon erected.

To be sold at the registry office in the city of Hull, on the SECOND day of AUGUST next, at TEN o'clock of the forenoon.

C. M. WRIGHT, Sheriff.
Sheriff's Office, Hull, 28th June, 1904. 2222
[First published, 2nd July, 1904.]

Sheriff's Sales—Québec

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned **LANDS** and **TENEMENTS** have been seized, and will be sold at the respective time and place mentioned below.

FIERI FACIAS.

Québec, à savoir : } **L**A BANQUE NATIONALE; No 1229. } **L** contre SIMEON PICHE, à savoir :

Partie du lot No 131 (cent trente-un), du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Casimir, comté de Portneuf, étant un emplacement situé au premier rang nord de la rivière Sainte-Anne, de cent pieds de profondeur dans la ligne nord-est, et deux cent quarante pieds dans la ligne sud-ouest; borné au nord-ouest et du côté sud-ouest à Octave Tessier, au bout sud-est à un ruisseau, à Bénoni Hardy et à Thélesphore Bertrand—avec un moulin à scie et accessoires y érigés, circonstances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de Saint-Casimir, le CINQUIEME jour d'AOUT prochain, à ONZE heures du matin.

J. B. AMYOT,

Bureau du Shérif.

Québec, 30 juin 1904.

[Première publication, 2 juillet 1904.]

Député Shérif.

2251

FIERI FACIAS.

Quebec, to wit : } **L**A BANQUE NATIONALE; No. 1229. } **L** against SIMEON PICHE, to wit :

Part of lot No. 131 (one hundred and thirty one), of the official cadastre of the parish of Saint Casimir, county of Portneuf, being a lot situate in the first range north of the river Saint Ann, of one hundred feet in depth, on the north east line, and two hundred and forty feet on the south west line; bounded on the north west and on the south west side by Octave Tessier, at the south east end by a creek, by Benoni Hardy and by Thelesphore Bertrand—with a saw mill and accessories thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at the parochial church door of the parish of Saint Casimir, on the FIFTH day of the month of AUGUST next, at ELEVEN of the clock in the forenoon.

J. B. AMYOT,

Sheriff's Office,

Quebec, 30th June, 1904.

[First published, 2nd July, 1904.]

Deputy Sheriff.

2252

FIERI FACIAS.

Québec, à savoir : } **D**AVID McLEAN; contre No 1527. } **D** NOEL DELISLE.

La maison et dépendances appartenant à Noël Delisle, située sur partie du lot No 54, du cadastre officiel de la paroisse de Sainte-Croix, comté de Lotbinière, la dite partie contenant environ cent pieds de front sur environ quatre-vingts pieds de profondeur; bornée au nord au chemin royal, au sud au No cadastral 54, au nord-est au même No 54, et au sud-ouest à Mathias Desrochers.

Pour être vendue à la porte de l'église paroissiale de Sainte-Croix, le CINQUIEME jour d'AOUT prochain, à DIX heures du matin.

J. B. AMYOT,

Bureau du Shérif,

Québec, 30 juin 1904.

[Première publication, 2 juillet 1904.]

Député Shérif.

2253

FIERI FACIAS.

Quebec, to wit : } **D**AVID McLEAN; against No. 1527. } **D** NOEL DELISLE.

The house and dependencies belonging to Noel Delisle, situate in the part of lot No. 54, of the official cadastre of the parish of Sainte Croix, county of Lotbinière; said part containing about one hundred feet in front by about eighty feet in depth; bounded on the north by the King's road, on the south by the cadastral No. 54, on the north east by the same No. 54, and on the south west by Mathias Desrochers.

To be sold at the parochial church door of Sainte Croix, on the FIFTH day of AUGUST next, at TEN o'clock in the forenoon.

J. B. AMYOT,

Sheriff's Office,

Quebec, 30th June, 1904.

[First published, 2nd July, 1904.]

Deputy Sheriff.

2254

FIERI FACIAS.

Québec, à savoir : } **M**ICHEL GAUDIOSE No 2452. } **M**ICHEL GIROUX; contre JOSEPH MOREL, à savoir :

Les lots Nos 238 et 239 (deux cent trente-huit et deux cent trente-neuf), du cadastre officiel pour la paroisse de Sainte-Anne de Beaupré, étant un lopin de terre situé sur le chemin public du premier rang, pour être vendus en bloc—avec les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendus à la porte de l'église de la paroisse de Sainte-Anne de Beaupré, comté de Montmorency, le VINGT-DEUXIEME jour de JUILLET prochain, à DIX heures du matin.

CHS. LANGELIER,

Bureau du Shérif,

Québec, 16 juin 1904.

[Première publication, 10 juin 1904.]

Shérif.

2101.2

FIERI FACIAS.

Quebec, to wit : } **M**ICHEL GAUDIOSE GI- No. 2452. } **M**ICHEL GIROUX; against JOSEPH MOREL, to wit :

Lots Nos. 238 and 239 (two hundred and thirty eight and two hundred and thirty nine), of the official cadastre for the parish of Saint Anne de Beaupré, being a lot situate on the main road of the first range, to be sold together (*en bloc*),—with the buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at the church door of the parish of Sainte Anne de Beaupré, county of Montmorency, on the TWENTY SECOND day of JULY next, at TEN of the clock in the forenoon.

CHS. LANGELIER,

Sheriff's Office,

Quebec, 16th June, 1904.

[First published, 18th June, 1904.]

Sheriff.

2102

Ventes par le Shérif—St-François

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District de Saint-François.

Saint-François, à savoir : } **T**HEODORE CAMI- No 19. } **T** RAND, de la cité de

Sherbrooke, dans le dit district, hôtelier, et DAME IRENE MARTIN, de Sherbrooke susdit, veuve de feu Oliva Dupont, en son vivant de Sherbrooke susdit, hôtelier, en sa qualité de tutrice à M. A. M.

Sheriff's Sales—St. Francis

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Superior Court—District of Saint Francis.

Saint Francis, to wit : } **T**HEODORE CAMI- No. 19. } **T** RAND, of the city of

Sherbrooke, in the said district, hotelkeeper, and DAME IRENE MARTIN, of Sherbrooke aforesaid, widow of the late Oliva Dupont, in his lifetime of Sherbrooke aforesaid, hotelkeeper, in her quality of

Olivette, enfant mineure issue du mariage de la dite Irène Martin avec le dit feu Oliva Dupont, les dits Théodore Camirand et feu Oliva Dupont, autrefois en société, faisant affaires à Sherbrooke susdit, comme hôteliers, sous les nom et raison de Camirand & Dupont, Demandeurs; contre PIERRE BOLDUO, du canton de Brompton, dans le district de Saint-François, Défendeur, à savoir :

Ce morceau de terre situé en la paroisse de Saint-François-Xavier de Brompton, étant au plan du cadastre et dans le livre de renvoi officiels du canton de Brompton, le lot numéro deux 2 C (2C), dans le premier rang du dit canton de Brompton, contenant cinquante acres, plus ou moins, en superficie—avec les bâtisses et autres dépendances sus érigées.

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de Saint-François-Xavier de Brompton, le DEUXIEME jour d'AOUT prochain, à ONZE heures de l'avant-midi.

HENRY AYLNER,

Bureau du shérif, Sherbrooke, 27 juin 1904. Shérif. 2219
[Première publication, 2 juillet 1904.]

tutrix to M. A. M. Olivette, minor child issue of the marriage of the said Irène Martin with the said late Oliva Dupont, the said Théodore Camirand and late Oliva Dupont, formerly in partnership, carrying on business at Sherbrooke aforesaid, as hotelkeepers, under the name and style of Camirand & Dupont, Plaintiffs; against PIERRE BOLDUO, of the township of Brompton, in the district of Saint Francis, Defendant, to wit :

That piece of land situate in the parish of Saint François Xavier de Brompton, being on the official cadastral plan and in the book of reference of the township of Brompton, lot number two C (2 C), in the first range of the said township of Brompton, containing fifty acres in area, more or less—with the buildings and improvements thereon erected and made.

To be sold at the door of the parish church of the parish of Saint François Xavier de Brompton, on the SECOND day of AUGUST next, at ELEVEN of the clock in the forenoon.

HENRY AYLNER,

Sheriff's Office, Sherbrooke, 27th June, 1904. Sheriff. 2220
[First published, 2nd July, 1904.]

Ventes par le Shérif—St-Hyacinthe

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.

Cour Supérieure.

Canada, Province de Québec, District de Saint-Hyacinthe, No 89. **HENRI RAY-MOND ET AL.** Demandeurs; contre **ROCH OSTIGUY,** Défendeur.

1° Un terrain sis et situé en la cité de Saint-Hyacinthe, comté de Saint-Hyacinthe, sur la rue Girouard, portant les numéros dix-huit, dix-neuf, vingt et vingt et un (Nos 18, 19, 20 et 21), d'un plan demeuré annexé à la minute d'un acte de vente reçu devant M^{re} J. M. Borduas, notaire, enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Saint-Hyacinthe, au registre "B", vol. 37, folio 362, No 31,339, lequel terrain fait partie du lot numéro six cent soixante-seize (Pt. No 676), des plan et livre de renvoi officiels de la cité de Saint-Hyacinthe; borné en front par la rue Girouard, en profondeur par une rue projetée, du côté nord-est par une autre rue projetée, et du côté sud-ouest par partie du dit lot numéro six cent soixante-seize—avec les bâtisses y érigées.

2° Un terrain situé en la paroisse de L'Ange-Gardien, comté de Rouville, sur le rang Casimir, de la contenance de cinq arpents et deux perches en largeur sur vingt-cinq arpents de longueur dans une ligne, et vingt-six arpents dans l'autre, sans garantie de mesure précise, étant les lots numéros deux cent quatre-vingt-dix-huit et deux cent quatre-vingt-dix-neuf (Nos 298 et 299), des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de L'Ange-Gardien—avec les bâtisses dessus construites, à distraire toutefois le terrain occupé par la compagnie de chemin de fer autrefois connu sous le nom de "The Stanstead, Shefford and Chambly Railway."

Pour être vendus l'immeuble en premier lieu décrit, à mon bureau, en la cité de Saint-Hyacinthe, au palais de justice, le DEUXIEME jour d'AOUT prochain, à DIX heures de l'avant-midi, et l'immeuble en second lieu décrit, à la porte de l'église de la paroisse de L'Ange-Gardien, le TROISIEME jour d'AOUT aussi prochain, à DIX heures de l'avant-midi.

EUGÈNE SICOTTE,

Bureau du Shérif, Saint-Hyacinthe, 27 juin 1904. Shérif. 2231
[Première publication, 2 juillet 1904.]

Sheriff's Sales—St. Hyacinth

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.

Superior Court.

Canada, Province of Québec, District of Saint Hyacinth, No. 89. **HENRI RAY-MOND ET AL.** Plaintiffs; against **ROCH OSTIGUY,** Defendant.

1. A lot of land situate in the city of Saint Hyacinth, Saint Hyacinth county, on Girouard street, bearing numbers eighteen, nineteen, twenty and twenty one (Nos. 18, 19, 20 and 21), on a plan annexed to the original of a deed of sale passed before J. M. Borduas, notary, registered at the Saint Hyacinth county registry office, register "B", Vol. 37, folio 362, No. 31,339, being part of lot number six hundred and seventy six (No. 676), of the official plan and book of reference for the city of Saint Hyacinth; bounded in front by Girouard street, in rear by a projected street, on the north east by another projected street and on the south west by part of said lot number six hundred and seventy six—with the buildings thereon erected.

2. A lot of land situate in the parish of L'Ange Gardien, Rouville county, on Casimir range, containing five acres and two rods in width by twenty five acres in depth in one line, and twenty six acres in the other, without guarantee as to measurement, being lots numbers two hundred and ninety eight and two hundred and ninety nine (Nos. 298 and 299), of the official plan and book of reference for the parish of L'Ange Gardien—with the buildings thereon erected, less however the land occupied by the Railway Company formerly known as The Stanstead, Shefford and Chambly Railway.

To be sold the firstly described lot of land at my office, in the city of Saint Hyacinth, at the court house, on the SECOND day of AUGUST next, at TEN o'clock of the forenoon, and the secondly described lot of land, at the door of the parochial church of the parish of L'Ange Gardien, on the THIRD day of AUGUST also next, at TEN o'clock of the forenoon.

EUGENE SICOTTE,

Sheriff's Office, Saint Hyacinth, 27th June, 1904. Sheriff. 2232
[First published, 2nd July, 1904.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.

Cour Supérieure.

Canada, Province de Québec, District de St-Hyacinthe. } LA BANQUE NATIONALE, Demanderesse ; contre JEAN BAPTISTE BOULAY

ET AL, Défendeurs.

Saisis sur le défendeur, Jean Baptiste Boulay :

1° Un terrain situé en la paroisse de Sainte-Madeleine, comté de Saint-Hyacinthe, sur le rang Saint-Simon, étant partie du lot numéro cent cinquante-deux (pt. 152), des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Sainte-Madeleine, contenant cinquante pieds de front sur deux cent cinquante de profondeur ; tenant devant au rang Saint-Simon, en arrière au Grand Tronc, d'un côté au numéro cent cinquante et un du cadastre, et de l'autre au résidu du lot numéro cent cinquante-deux—avec les bâtisses ; à distraire de ce terrain une lisière de trente pieds de largeur sur soixante-deux pieds de longueur, vendue à la compagnie de chemin de fer du Grand Tronc.

2° Partie du lot numéro cent trente-sept (pt. 137), des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Sainte-Madeleine, situé au même lieu, d'un demi arpent de largeur sur environ quatre arpents et demi de longueur ; tenant par un bout au docteur Cartier, et de l'autre bout au Grand Tronc, d'un côté à Joseph Paquette, I. D. Rainville, O. Boucher, H. Fréchette, O. Beaugard et Charles Minette ou représentants, et de l'autre côté au terrain de la Fabrique de la paroisse de Sainte-Madeleine—avec les bâtisses.

Saisis sur le défendeur, Adélar Lucier :

1° Un terrain situé en la dite paroisse de Sainte-Madeleine, au même lieu, connu comme étant le lot numéro cent cinquante-cinq (No 155), des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Sainte-Madeleine—avec les bâtisses.

2° Partie du lot numéro cent cinquante-trois (pt. 153), des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Sainte-Madeleine, situé au même lieu ; borné en front par le rang Saint-Simon, en profondeur au terrain du Grand Tronc, d'un côté à Edouard Rousseau, et de l'autre à Antoine Tétréault ou représentants—avec les bâtisses.

Pour être vendus à la porte de l'église de la paroisse de Sainte-Madeleine, le DOUZIEME jour de JUILLET prochain, à DIX heures de l'avant-midi.

EUGENE SICOTTE,

Bureau du Shérif, Shérif.
Saint-Hyacinthe, 2 juin 1904. 2017.2
[Première publication, 11 juin 1904.]

Ventes par le Shérif—Trois-Rivières

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.

Cour Supérieure.—District des Trois-Rivières.

Trois-Rivières, à savoir : } DAME AURELIE MONGRAIN, veuve de Théophile Gervais, Demanderesse ; contre FRANÇOIS XAVIER COSSETTE, Défendeur.

Comme appartenant à la dite demanderesse saisis, Dame Aurélie Mongrain, veuve de Théophile Gervais, l'immeuble suivant :

Un terrain de figure irrégulière, situé dans le rang nord des Chutes, en la paroisse de Saint-Narcisse, faisant partie du lot de terre désigné par le numéro quatre-vingt-six (86), aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre de la dite paroisse de Saint-Narcisse, dans le comté de Champlain ; borné

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.

Superior Court.

Canada, Province of Quebec, District of St Hyacinth. } LA BANQUE NATIONALE, Plaintiff ; against JEAN BAPTISTE BOULAY

ET AL. Defendants.

Seized on defendant, Jean Baptiste Boulay :

1. A lot of land situate in the parish of Sainte Madeleine, Saint Hyacinth county, on Saint Simon range, being part of lot number one hundred and fifty two (pt 152), of the official plan and book of reference for the parish of Sainte Madeleine, containing fifty feet in front by two hundred and fifty feet in depth ; bounded in front by Saint Simon range, in rear by the Grand Trunk, on one side by cadastral number one hundred and fifty one, and on the other side to the residue of lot number one hundred and fifty two—with the buildings ; less however a strip of land thirty feet wide by sixty two feet long, sold to the Grand Trunk Railway Company.

2. Part of lot number one hundred and thirty seven (pt 137), of the official plan and book of reference for the parish of Sainte Madeleine, situate at the same place, of half an acre in width by about four acres and a half in depth ; bounded at one end by docteur Cartier, at the other end by the Grand Trunk, on one side by Joseph Paquette, I. D. Rainville, O. Boucher, H. Fréchette, O. Beaugard and Charles Minette or representatives—with the buildings.

Seized on defendant, Adélar Lucier :

1. A lot of land situate in the parish of Sainte Madeleine, at the same place, known as lot number one hundred and fifty five (No. 155), of the official plan and book of reference for the parish of Sainte Madeleine—with the buildings.

2. Part of lot number one hundred and fifty three (pt 153), of the official plan and book of reference for the parish of Sainte Madeleine, situate at the same place ; bounded in front by Saint Simon range, in rear by the land of the Grand Trunk, on one side by Edouard Rousseau, and on the other side by Antoine Tétréault or representatives—with the buildings.

To be sold at the door of the parochial church of the parish of Sainte Madeleine, on the TWELFTH day of JULY next, at TEN o'clock of the forenoon.

EUGENE SICOTTE,

Sheriff's Office, Sheriff.
Saint Hyacinth, 2nd June, 1904. 2018
[First published, 11th June, 1904.]

Sheriff's Sales—Three Rivers

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective time and places mentioned below.

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.

Superior Court.—District of Three Rivers.

Three Rivers, to wit : } DAME AURELIE MONGRAIN, widow of Théophile Gervais, Plaintiff ; against FRANÇOIS XAVIER COSSETTE, Defendant.

As belonging to the said plaintiff seized on, Dame Aurélie Mongrain, widow of Théophile Gervais, the following immovable :

A lot of irregular shape, situate in the range north des Chutes, in the parish of Saint Narcisse, forming part of the lot of land described as number eighty six (86), on the official plan and book of reference of the cadastre of the said parish of Saint Narcisse, in the county of Champlain ; bounded in

en front vers le nord-ouest par le chemin public, joignant d'un côté vers le sud-ouest à Jean-Baptiste Trudel, et se terminant en profondeur, vers le sud-est, et de l'autre côté vers le nord-est au sommet extérieur d'une coulée ou ravin joignant François Xavier-Cossette; mesurant le dit terrain, dans les bornes susdites, environ quatre perches sur le chemin public, et environ cinq perches dans la ligne de Jean-Baptiste Trudel.

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Narcisse, le TREIZIÈME jour de JUILLET prochain, à ONZE heures du matin.

CHARLES DUMOULIN,

Bureau du Shérif, Shérif.
Trois Rivières, 8 juin 1904. 2049.2
[Première publication, 11 juin 1904.]

front to the north west by the public road, on one side to the south west by Jean Baptiste Trudel, and ending in depth to the south east, and on the other side to the north east at the outer summit of a gully or ravine adjoining François Xavier Cossette; said lot measuring within the aforesaid limits about four perches on the public road, and about five perches in the alignment of Jean Baptiste Trudel.

To be sold at the church door of the parish of Saint Narcisse, on the THIRTEENTH day of JULY next, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

CHARLES DUMOULIN,

Sheriff's Office, Sheriff.
Three Rivers, 8th June, 1904. 2050
[First published, 11th June, 1904.]

Nominations

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR en conseil, de nommer conseil en loi du Roi, par commission sous le grand Sceau, en date du 28 juin 1904, M. Joseph Edouard Méthot, de la ville d'Arthabaska. 2259

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, par arrêté en conseil, en date du vingt-quatrième jour de juin 1904, de nommer Frederick Dutton, écuyer, solliciteur, de la cité de Londres, dans cette partie du Royaume de la Grande Bretagne et d'Irlande, connue comme Angleterre, commissaire pour recevoir des affidavits sous l'autorité de l'article vingt-sept du code de procédure civile de la province de Québec. 2241

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, le 30 juin 1904, de nommer M. James William Hennessy, conseiller de la municipalité de Fort Coulonge, comté de Pontiac, en vertu des dispositions de l'article 340 du code municipal. 2257

Proclamation

Canada, }
Province de } L. A. JETTÉ.
Québec. }
[L. S.]

EDOUARD VII, par la Grâce de Dieu, Roi du Royaume Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, et des possessions britanniques au-delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.

A tous ceux à qui ces présentes parviendront ou qu'icelles pourront concerner.—SALUT.

PROCLAMATION.

HORACE ARCHAMBEAULT, } ATTENDU que
Procureur-Général. } par une certaine loi de la législature de Notre province de Québec, adoptée dans la session tenue en la quatrième année de Notre Règne, chapitre dix-neuf, intitulée: "Loi amendant la loi concernant la constitution de la cour supérieure," il est statué et décrété comme suit, savoir:

Sa Majesté, de l'avis et du consentement du conseil législatif et de l'assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Le premier alinéa de l'article 2315 des Statuts refondus, tel que remplacé par la loi 59 Victoria, chapitre 24, section 1, et par la loi 62 Victoria, chapitre 29, section 1, est de nouveau remplacé par le suivant:

Appointments

His Honor the LIEUTENANT-GOVERNOR, in Council, has been pleased, to appoint Kings's Counsel, by commission under the great Seal, dated the 28th of June, 1904, Mr. Joseph Edouard Méthot, of the town of Arthabaska. 2260

His Honor the LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased, by order in council, dated the fourth day of June, 1904, to appoint Frederick Dutton, esquire, solicitor, of the city of London, in that part of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, known as England, a commissioner to receive affidavits under the authority of article twenty seven of the code of civil procedure of the province of Québec. 2242

His Honor the LIEUTENANT GOVERNOR has been pleased, to appoint, on the 30th of June, 1904, Mr. James William Hennessy, councillor of the municipality of Fort Coulonge, county of Pontiac, in accordance with the provisions of article 340 of the municipal code. 2258

Proclamation

Canada, }
Province of } L. A. JETTÉ.
Quebec. }
[L. S.]

EDWARD THE SEVENTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern—GREETING:

PROCLAMATION.

HORACE ARCHAMBEAULT, } WHEREAS, by a
Attorney General. } certain act of the legislature of Our province of Québec, passed at the session held in the fourth year of Our Reign, chapter nineteenth, intitled: "An Act to amend the law respecting the constitution of the superior court," it is enacted and decreed as follows, namely:

His Majesty, with the advice and consent of the legislative council and of the legislative assembly of Québec, enacts as follows:

The first clause of article 2315 of the revised statutes, as replaced by the act 59 Victoria, chapter 24, section 1, and by the act 62 Victoria, chapter 29, section 1, is again replaced by the following:

"2315. La cour supérieure, qui est un tribunal d'archives, est composée de trente-cinq juges, savoir : un juge en chef et trente-quatre juges puisnés".

L'article 2319 des statuts refondus, tel qu'amendé par les lois 52 Victoria, chapitre 27, section 1 ; 55-56 Victoria, chapitre 25, section 1 ; 59 Victoria, chapitre 24, section 2, et 62 Victoria, chapitre 29, section 2, est de nouveau amendé en remplaçant dans les quatrième et cinquième lignes, les mots : "un dans la cité des Trois-Rivières" par les mots : "deux dans la cité des Trois-Rivières."

La présente loi entrera en vigueur le jour qu'il plaira au lieutenant-gouverneur en conseil de fixer par proclamation.

ATTENDU que pour la bonne administration de la justice il convient maintenant de fixer le premier jour du mois d'août prochain, comme le jour auquel la dite loi entrera en vigueur.

A CES CAUSES, par et de l'avis et du consentement du conseil exécutif de Notre dite Province, Nous avons réglé et ordonné, et par les présentes, réglons et ordonnons que la dite loi adoptée à la session tenue en la quatrième année de Notre Règne, chapitre dix-neuf, intitulée : "Loi amendement la loi concernant la constitution de la cour supérieure," entrera en vigueur le premier jour d'août prochain.

De tout ce que dessus tous Nos féaux sujets et tous autres que les présentes peuvent concerner sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre nos présentes Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le grand Sceau de Notre Province de Québec : TÉMOIN, Notre Très Fidèle et Bien-Aimé l'honorable SIR LOUIS A. JETTE, Chevalier, Commandeur de Notre Ordre Très distingué de Saint-Michel et Saint-George, Lieutenant Gouverneur de Notre province de Québec.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre Cité de Québec, dans Notre dite Province de Québec, ce VINGT-NEUVIÈME jour de JUIN dans l'année de Notre-Seigneur, mil neuf cent quatre, et dans la quatrième année de Notre Règne.

Par ordre,

JOS. BOIVIN,

Sous-secrétaire de la province.

2245

"2315. The superior court, which is a court of record, consists of thirty five judges, that is to say : A chief justice and thirty four puisné judges."

Article 2319 of the revised statutes, as amended by the acts 52 Victoria, chapter 27, section 1 ; 55-56 Victoria, chapter 25, section 1 ; 59 Victoria, chapter 24, section 2, and 62 Victoria, chapter 29, section 2, is further amended by replacing the words : "one in the city of Three Rivers," in the fourth and fifth lines, by the words : "two in the city of Three Rivers."

This act shall come in o force on the day which the lieutenant governor in council may be pleased to fix by proclamation.

AND WHEREAS it is becoming in the interest of the proper administration of justice, to fix the first day of the month of August next, as the day on which the said act will come into force :

NOW KNOW YE that by and with the advice and consent of the executive council of our said province, we have ruled and ordained, and we do hereby rule and ordain, that the said act passed at the session held in the fourth year of Our Reign, chapter nineteenth, intituled : "An act to amend the law respecting the constitution of the superior court," will come into force on the first day of August next.

Of all which Our loving subjects and all others whom these presents may concern, are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Our Province of Quebec to be hereunto affixed : WITNESS Our Right Trusty and Well-Beloved, the Honourable SIR LOUIS A. JETTE, Knight, Commander of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Lieutenant Governor of Our Province of Quebec,

At Our Government House, in Our City of Quebec, in Our said Province of Quebec, this TWENTY NINTH day of JUNE, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and four, and in the fourth year Our Reign.

By order,

JOS. BOIVIN,

Deputy Provincial Secretary.

2246

Avis du Gouvernement

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE.

Avis public est par les présentes donné que le nom du cercle agricole de la municipalité du canton de Whitton, comté de Compton, est changé en celui de "Cercle Agricole de la partie nord de la municipalité du canton de Witton, comté Lac Mégantic."

ADELARD TURGEON,

Ministre de l'Agriculture.

Québec, 30 juin 1904.

2239

Avis est par le présent donné que conformément aux dispositions de l'article 2160 du code civil, tel qu'amendé par la loi 4 Édouard VII, ch. 44, section première, il a plu à Son Honneur le lieutenant-gouverneur, par un ordre en conseil, en date du 23 juin 1904, d'ordonner qu'à compter du premier juillet prochain 1904, les bureaux d'enregistrement de Hochelaga et Jacques-Cartier, Montréal-Est et Montréal Ouest, seront ouverts tous les jours, les dimanches et fêtes exceptés, depuis neuf heures du matin jusqu'à trois heures de l'après-midi.

JOS. BOIVIN,

Sous-secrétaire de la province.

Québec, 30 juin 1904.

2255

Government Notice

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

Public notice is hereby given that the name of the farmers' club of the municipality of the township of Whitton, county of Compton, is changed to that of "Farmers' Club of the north part of the municipality of the township of Whitton, county of Lake Megantic."

ADELARD TURGEON,

Minister of Agriculture.

Quebec, 30th June, 1904.

2240

Notice is hereby given that pursuant to the provisions of article 2160 of the civil Code, as amended by the act 4 Edward VII, ch. 44, section first, His Honour the Lieutenant-Governor, has been pleased, by order in council, dated the 23rd of June, 1904, to order that from the first day of July next, 1904, the registry offices of Hochelaga and Jacques-Cartier, Montreal east and Montreal west, shall be open every day, sundays and holidays excepted, from nine of the clock in the forenoon to three of the clock in the afternoon.

JOS. BOIVIN,

Deputy Provincial Secretary.

Quebec, 30th June, 1904.

2256

Avis de Faillites

Province de Québec, }
 District de Québec. } *Cour Supérieure.*
 Dans l'affaire de Alfred Poirier, Québec,

Failli.

Avis est par le présent donné que Alfred Poirier, de la cité de Québec, manufacturier de chaussures, a, le 24 juin 1904, fait cession de ses biens pour le bénéfice de ses créanciers, au bureau du protonotaire de la cour supérieure du district de Québec.

GEO. DARVEAU,
 Gardien provisoire.

Bureau : 244, rue Saint-Joseph.
 Québec, 25 juin 1904. 2247

Province de Québec, }
 District de Québec. } *Cour Supérieure.*

Dans l'affaire de Chas. E. Roy, Québec,

Failli.

Avis est par le présent donné que Chas. E. Roy, de la cité de Québec, marchand de chaussures, a le 25 juin 1904, fait cession de ses biens pour le bénéfice de ses créanciers, au bureau du protonotaire de la cour supérieure du district de Québec.

GEO. DARVEAU,
 Gardien provisoire.

Bureau : 244, rue Saint-Joseph.
 Québec, 25 juin 1904. 2249

Bankrupt Notices

Province of Quebec, }
 District of Quebec. } *Superior Court.*
 In the matter of Alfred Poirier, Quebec,

Insolvent.

Notice is hereby given that Alfred Poirier, of the city of Quebec, shoe manufacturer, has, on the 24th day of June, 1904, made a judicial abandonment of his property for the benefit of his creditors, at the protonotary's office of the superior court for the district of Quebec.

GEO. DARVEAU,
 Provisional guardian.

Office : 244, Saint Joseph street.
 Quebec, 25th June, 1904. 2248

Province of Quebec, }
 District of Quebec. } *Superior Court.*

In the matter of Chas. E. Roy, Quebec,

Insolvent.

Notice is hereby given that Chas. E. Roy, of the city of Quebec, dealer in boots and shoes, has, on the 25th day of June, 1904, made a judicial abandonment of his property for the benefit of his creditors, at the protonotary's office of the superior court for the district of Quebec.

GEO. DARVEAU,
 Provisional guardian.

Office : 244, Saint-Joseph street.
 Quebec, 25th June, 1904. 2250

SECTION DE QUEBEC—SECTION OF QUEBEC.

Candidat à l'étude, section de Québec.—Candidate to study, section of Québec.

Nom. — Name.	Prénom. — Surname.	Age.	Résidence.	Collège.
Barbeau	Marius	21	Sainte-Marie, Beauce.	Sainte Anne de la Pocatière.

Québec, 30 juin—30th June, 1904.

CHARLES DEGUISE,
 Secrétaire—Secretary B. Q.
 2261-62

*Index de la Gazette Officielle de
 Québec, No. 27.*

ACTIONS EN RÉPARATION DE BIENS :—Fouquet vs Pitre, 1065 ; Gélina vs Garceau, 1064 ; Leclerc vs Blouin, 1065 ; Plante vs Cadieux, 1064 ; Vézina vs Arial, 1064.

ACTIONS EN RÉPARATION DE CORPS ET DE BIENS :—Dme Desmarais vs Beaunoyer, 1065 ; Dme Gaucher vs Cloutier, 1065 ; Dupuis vs Dme Savoie, 1064.

ANNONCEURS :—Avis aux :—Concernant avis, etc., 1053.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE :—Hull Electric Coy, 1064.

AVIS :—Bureaux d'enregistrement d'Hochelaga et Jacques Cartier, Montréal-Est et Montréal-Ouest, 1076 ; Soumissions :—Vente du chemin de fer Québec-Sud, 1061.

Barreau :—Arthabaska, 1062 ; Montréal, 1063 ; Québec, 1062 ; Québec, 1077 ; Saint François, 1062 ; Bedford, 1063 ; Trois-Rivières, 1061.

*Index of the Quebec Official
 Gazette, No. 27.*

ACTIONS IN REPARATION AS TO PROPERTY : Fouquet vs Pitre, 1065 ; Gélina vs Garceau, 1064 ; Leclerc vs Blouin, 1064 ; Plante vs Cadieux, 1065 ; Vézina vs Arial, 1064.

ACTIONS IN REPARATION AS TO BED AND BOARD :—Dme Desmarais vs Beaunoyer, 1065 ; Dme Gaucher vs Cloutier, 1065 ; Dupuis vs Dme Savoie, 1064.

ADVERTISERS :—Notice to :—Respecting notices, &c., 1053.

GENERAL MEETING :—Hull Electric Coy, 1064.

NOTICE :—The registry offices of Hochelaga and Jacques Cartier, Montreal East and Montreal West, 1076 ; Tenders :—Sale of the Quebec Southern Railway, 1061.

Bar :—Arthabaska, 1062 ; Montreal, 1063 ; Quebec, 1062 ; Quebec, 1077 ; Saint Francis, 1062 ; Bedford, 1063 ; Three Rivers, 1061.

BILLS PRIVÉS, P. Q. :—Avis au sujet des :—Assemblée législative, 1059 ; Conseil législatif, 1057.

CERCLE AGRICOLE, NOM CHANGÉ :—Canton de Whitton, comté de Compton en celui de partie nord du canton de Whitton, comté du Lac Mégantic, 1076.

FAILLIS :—Cormier & Fils, 1065 ; Dme Beaudreault et vir, 1066 ; Laplante, 1066 ; Mathieu, 1065 ; Poirier, 1077 ; Roy, 1077.

MUNICIPALITÉS ÉRIQÉES :—Saint-Bruno, 1056 ; Saint-Pie, 1056 ; Pintendre, 1056 ; Noé, 1056 ; Rivière Richelieu, 1057 ; Pont Château, 1057 ; Paroisse de Contrecoeur et village de Contrecoeur, 1055.

MUNICIPALITÉS SCOLAIRES ANNEXÉES :—Divers lots de Chester-Est à Chester-Nord, 1055 ; Divers lots de Petit Pabos à Grande Rivière, 1055 ; Divers lots d'Aylmer à Sainte-Cécile de Whitton, 1055 ; Divers lots de Sainte-Blaise à Saint-Jean, 1055.

NOMINATIONS :—Commissaires d'écoles :—Montréal, 1053 ; Québec, 1053.
Conseiller :—Fort Coulonge, comté de Pontiac, 1077.
Conseil du Roi :—Section de Québec, 1075.
Commissaire pour recevoir affidavits :—Angleterre, 1075.

NOTAIRES, MINUTES DE, DEMANDES DE TRANSFERT :—Par L. Racicot, 1057.

PROCLAMATIONS :—Convocations des chambres, 1054 ; Loi concernant la constitution de la cour supérieure, 1075.

VENTES PAR LES SHERIFFS :

ARTHABASKA :—Dme Lachance, faillie, 1066.

BEAUCE :—Beaudoin vs Pelletier et al, 1067 ; Grondin vs Genest, 1067.

GASPÉ :—LeGros et al vs Héritiers Sweeney, 1067.

IBERVILLE :—Danaghy vs Dme Dewar, 1068 ; Les syndics de la paroisse de Saint-Albanase vs Dme L. de Kéroack, 1068.

MONTRÉAL :—Delles Gadbois vs Desjardins, 1071 ; La Banque des Cantons de l'Est vs Arahill, 1070.

OTTAWA :—Ellard vs Grégoire, 1071.

QUÉBEC :—Giroux vs Morel, 1072 ; La Banque Nationale vs Piché, 1072 ; McLean vs Delisle, 1072.

SAINT-FRANÇOIS :—Camirand vs Bolduc, 1072.

SAINT-HYACINTHE :—La Banque Nationale vs Boulay et al, 1074 ; Raymond et al vs Ostiguy, 1073.

TROIS-RIVIÈRES :—Dme Mongrain vs Cossette, 1074.

QUÉBEC :—Imprimée par CHARLES PAGEAU, Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi.

PRIVATE BILLS, P. Q. :—Notices respecting the :—Legislative Assembly, 1059 ; Legislative Council, 1057.

FARMERS' CLUB, NAME CHANGED :—Township of Whitton, county of Compton to that of north part of the township of Whitton, county of Lake Megantic, 1076.

INSOLVENTS :—Cormier & Son, 1065 ; Dme Beaudreault et vir, 1066 ; Laplante, 1066 ; Mathieu, 1065 ; Poirier, 1077 ; Roy, 1077.

MUNICIPALITIES ERRECTED :—Saint Bruno, 1056 ; Saint Pie, 1056 ; Pintendre, 1056 ; Noé, 1056 ; River Richelieu, 1057 ; Pont Château, 1056 ; Parish of Contrecoeur and village of Contrecoeur, 1055.

SCHOOL MUNICIPALITIES ANNEXED :—Several lots of Chester East to Chester North, 1055 ; Several lots of Petit Pabos to Grand River, 1055 ; Several lots of Aylmer to Sainte Cecile de Witton, 1055 ; Several lots of Sainte Blaise to Saint Jean, 1055.

APPOINTMENTS :—School commissioners :—Montréal, 1053 ; Québec, 1053.
Councillor :—Fort Coulonge, county of Pontiac, 1075.
King's Counsel :—Section of Québec, 1075.
Commissioner to receive affidavits :—England, 1075.

NOTARIAL MINUTES, APPLICATIONS FOR TRANSFER :—By L. Racicot, 1057.

PROCLAMATIONS :—Parliament convoked, 1054 ; An act to amend the law respecting the constitution of the superior court, 1075.

SHERIFFS' SALES :

ARTHABASKA :—Dme Lachance, insolvent, 1066.

BEAUCE :—Beaudoin vs Pelletier et al, 1067 ; Grondin vs Genest, 1067.

GASPE :—LeGros et al vs Heirs Sweeney, 1067.

IBERVILLE :—Danaghy vs Dme Dewar, 1068 ; The syndics of the parish of Saint Albanase vs Dme L. de Kéroack, 1068.

MONTRÉAL :—Delles Gadbois vs Desjardins, 1071 ; The Eastern Township Bank vs Arahill, 1070.

OTTAWA :—Ellard vs Grégoire, 1071.

QUÉBEC :—Giroux vs Morel, 1072 ; La Banque Nationale vs Piché, 1072 ; McLean vs Delisle, 1072.

SAINT FRANCIS :—Camirand vs Bolduc, 1072.

SAINT HYACINTH :—La Banque Nationale vs Boulay et al, 1074 ; Raymond et al vs Ostiguy, 1073.

THREE RIVERS :—Dme Mongrain vs Cossette, 1074.

QUÉBEC :—Printed by CHARLES PAGEAU, Printer to His Most Excellent Majesty the King.